

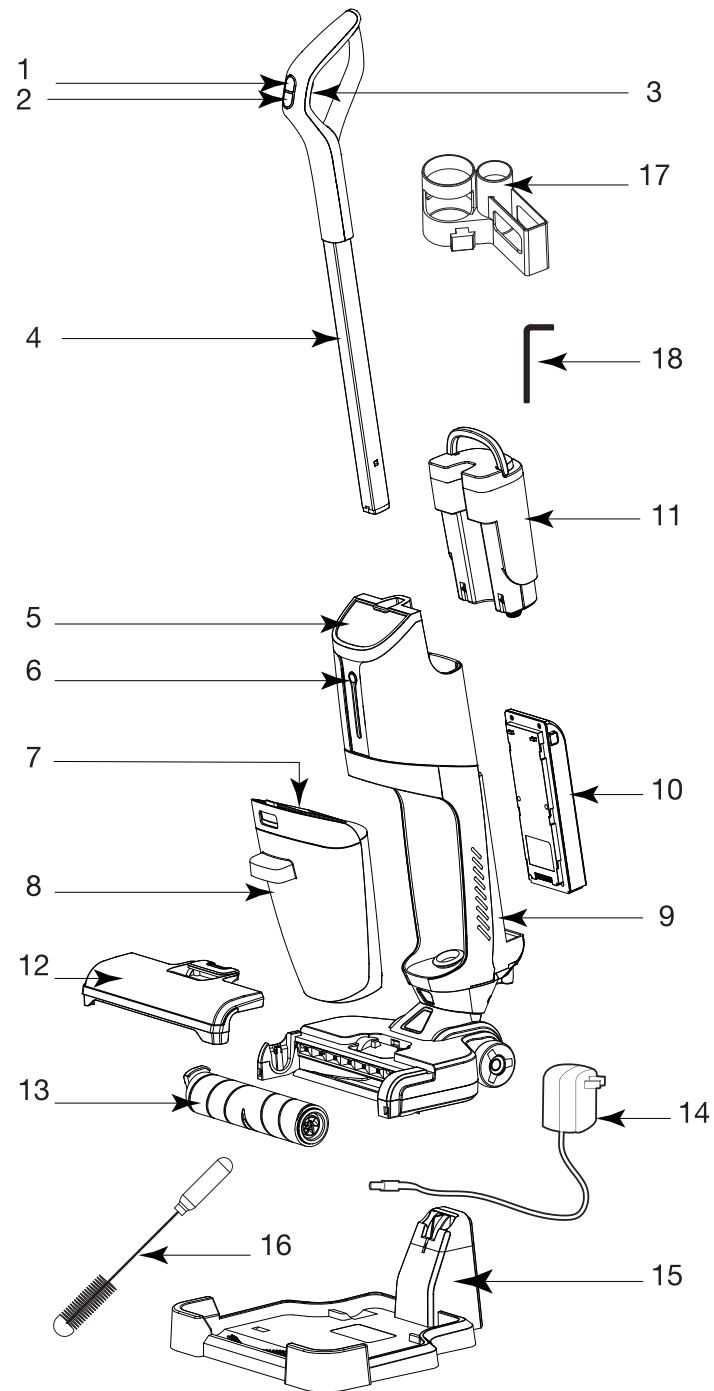
essentiel 

Aspirateur nettoyeur de sol sans fil /
Cordless floor washing vacuum cleaner /
Aspiradora sin cable / Kabelloser Staub-
sauger Bodenreiniger / Draadloze stofzuiger
vloerreiniger

EAL 50



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Bouton marche/arrêt	On/Off button	Botón Encendido/Apagado	Ein-/Aus-Knopf	Aan/uit-knop
2	Mode MAX	MAX mode	Modo MAX	MAX-Modus	MAX-mode
3	Bouton d'auto-nettoyage	Self-clean button	Botón de autolimpieza	Selbstreinigungsknopf	Zelfreinigingsknop
4	Manche	Handle	Mango	Griff	Steel
5	Écran d'affichage	Display screen	Pantalla de visualización	Anzeigedisplay	Weergavescherm
6	Bouton marche/arrêt du message vocal	Voice message on/off button	Botón de encendido/apagado del mensaje de voz	Ein-/Aus-Knopf der Voicemail	Aan-/uitknop van het voicebericht
7	Filtre Hepa	Hepa filter	Filtro Hepa	HEPA-Filter	Hepa-filter
8	Réservoir d'eau sale	Dirty water tank	Depósito de agua sucia	Schmutzwasserbehälter	Vuilwaterreservoir
9	Corps de l'appareil	Body of the appliance	Cuerpo principal	Gerätegehäuse	Behuizing van het apparaat
10	Batterie amovible	Removable battery	Batería extraíble	Abnehmbarer Akku	Uitneembare accu
11	Réservoir d'eau propre	Clean water tank	Depósito de agua limpia	Behälter für sauberes Wasser	Schoonwaterreservoir
12	Couvercle du rouleau-brosse	Brush-roller cover	Cubierta de rodillo-cepillo	Abdeckung der Bürstenrolle	Deksel van de rolborstel
13	Rouleau-brosse	Brush-roller	Rodillo-cepillo	Bürstenrolle	Rolborstel
14	Adaptateur secteur	Mains adapter	Adaptador de red eléctrica	Netzadapter	Netstroomadapter

	FR	EN	ES	DE	NL
15	Socle de charge	Charging base	Base de carga	Ladestation	Oplaadstation
16	Goupillon de nettoyage	Cleaning brush	Escobilla de limpieza	Reinigungs-bürste	Reinigings-borstel
17	Support d'accessoires	Accessory holder	Portaaccessorios	Zubehörhalterung	Accessoirehouder
18	Clé hexagonale	Allen key	Llave hexagonal	Sechskantschlüssel	Inbussleutel

caractéristiques techniques

Marque	Essentiel b
Modèle	EAL 50
Code article	8010359
Batterie Li-Ion	25,2 V DC / 3 800 mAh
Chargeur de batterie	
modèle	SAW30A-295-1000G
entrée	100-240 V~ 50/60 Hz
sortie	29,5 V === 1,0 A
Puissance moteur	255 W
Autonomie	jusqu'à 50 minutes en mode normal jusqu'à 20 minutes en mode MAX
Temps de charge	4 heures
Capacité du réservoir d'eau propre	900 mL
Capacité du réservoir d'eau sale	700 mL
Norme d'étanchéité	IPX4

accessoires Fournis

- 1 goupillon de nettoyage
- 2 filtres Hepa
- 1 rouleau-brosse
- 1 support d'accessoires

description des accessoires

Le goupillon de nettoyage

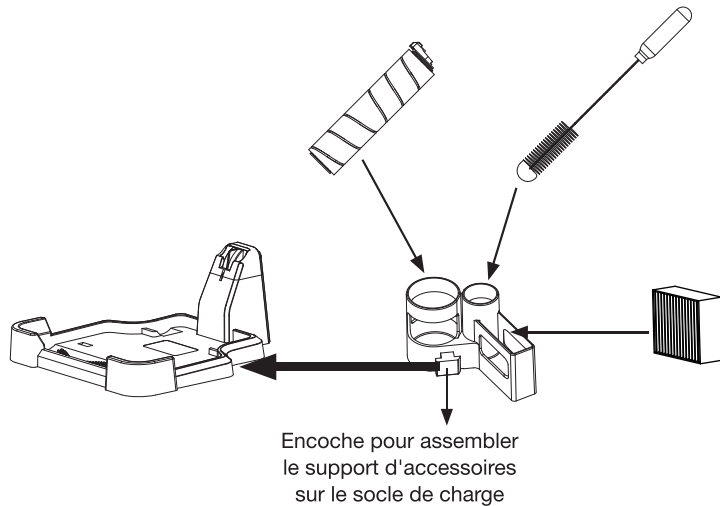
Il sert à nettoyer le réservoir d'eau sale pour y déloger la saleté.



Le socle de charge et le support d'accessoires

Après utilisation, placez l'aspirateur sur son socle de charge.

Le support d'accessoires est destiné à ranger le rouleau-brosse, le goupillon de nettoyage et le filtre Hepa. Il possède une encoche destinée à être fixée sur le socle de charge comme indiqué sur le schéma ci-dessous.



La clé hexagonale

Elle sert à démonter le manche du corps de l'appareil (reportez-vous au paragraphe "Assemblage/retrait du manche").

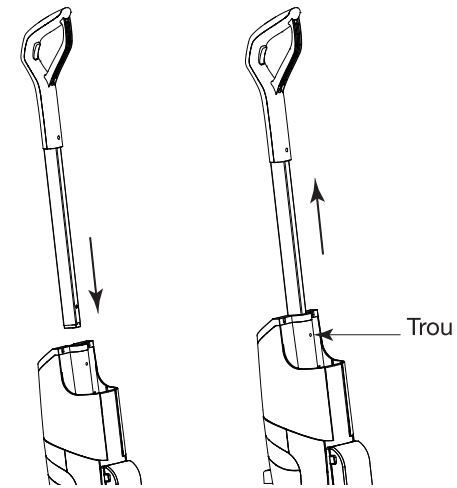


assemblage

Assemblage/retrait du manche

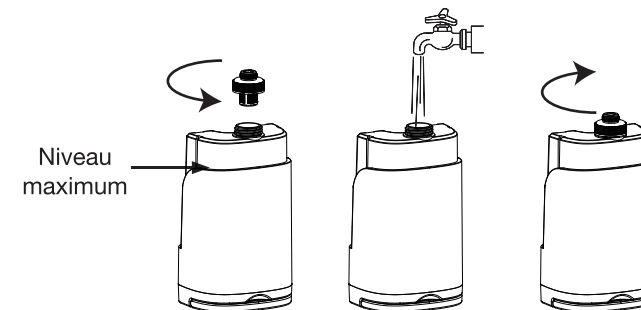
Pour assembler le manche, insérez-le dans la base de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un clic de verrouillage.

Pour retirer le manche, insérez la clé hexagonale fournie dans le fond du trou situé sur le manche (comme indiqué sur le schéma ci-dessous) et soulevez le manche.

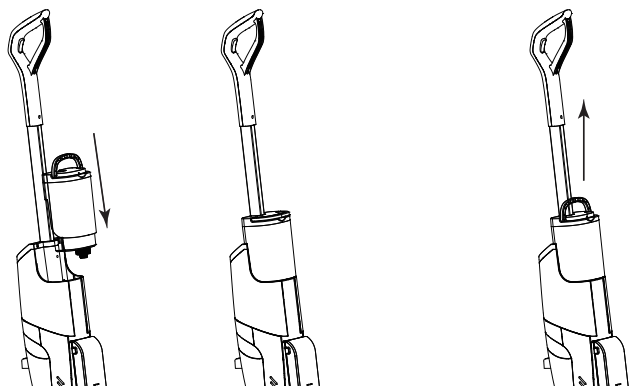


Remplissage, assemblage & retrait du réservoir d'eau propre

Retournez le réservoir d'eau propre. Tournez le bouchon du réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remplissez le réservoir d'eau propre (ou avec une solution nettoyante si vous avez besoin de nettoyer le sol en profondeur) sans dépasser le niveau maximum (900 ml). Puis, refermez le bouchon.

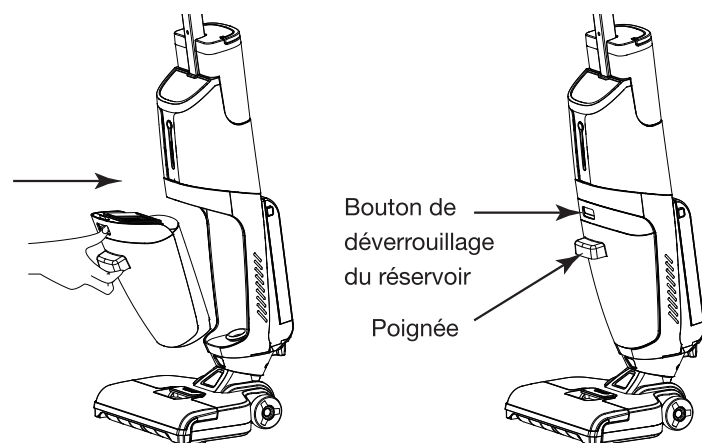


Retournez le réservoir d'eau propre et saisissez-le par sa poignée.
 Positionnez le réservoir d'eau propre sur le manche comme indiqué sur le schéma ci-dessous jusqu'au clic de verrouillage.
 Pour retirer le réservoir d'eau propre pour le remplir à nouveau, saisissez-le par sa poignée et soulevez-le vers le haut pour le déboîter.



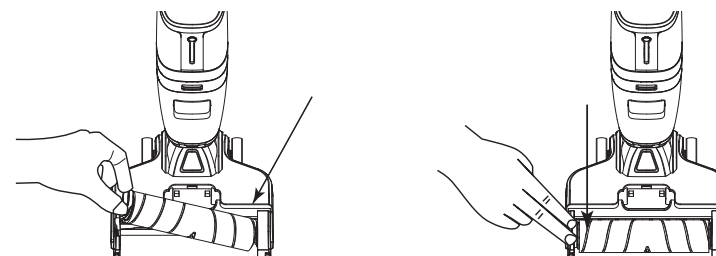
Assemblage & retrait du réservoir d'eau sale

Saisissez le réservoir d'eau sale par sa poignée et placez-le dans son logement sur le corps de l'appareil jusqu'au clic de verrouillage comme indiqué sur le schéma ci-dessous.
 Pour le retirer, appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir pour pouvoir déboîter le réservoir et l'extraire de son logement.



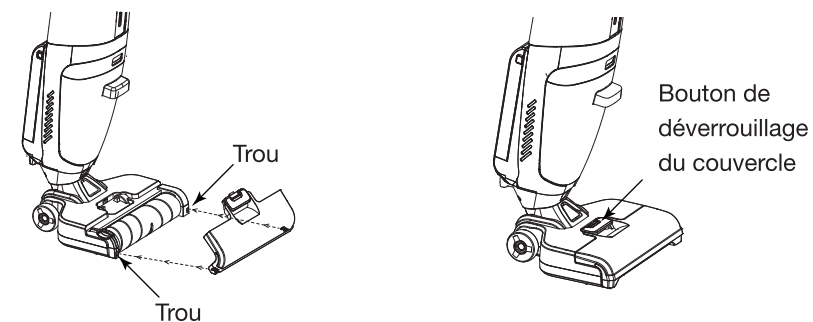
Assemblage & retrait du rouleau-brosse

Placez le rouleau-brosse dans son logement en l'insérant d'abord sur son axe par le côté droit, puis en l'emboîtant par le côté gauche, comme indiqué sur le schéma ci-dessous.



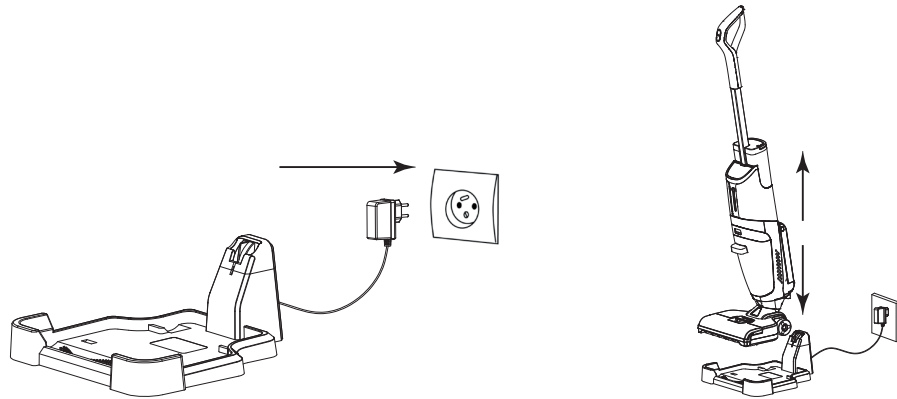
Assemblage & retrait du couvercle du rouleau-brosse

Positionnez les ergots du couvercle dans les trous comme indiqué sur le schéma ci-dessous. Abaissez ensuite le couvercle dans son logement jusqu'au clic de verrouillage.
 Pour retirer le couvercle du rouleau-brosse, appuyez sur le bouton de déverrouillage comme indiqué ci-dessous.



chargement de la batterie

Avant la première utilisation, veuillez charger complètement l'appareil.



1. Posez le socle de charge sur une surface plane et stable.
2. Branchez l'extrémité du cordon d'alimentation sur le port situé à l'arrière du socle de charge puis, branchez la fiche de l'adaptateur secteur sur une prise de courant murale.
3. Placez ensuite l'aspirateur sur le socle de charge. L'écran affiche le niveau de batterie restant en clignotant.
4. La charge est terminée lorsque l'écran affiche "100%" en fixe.

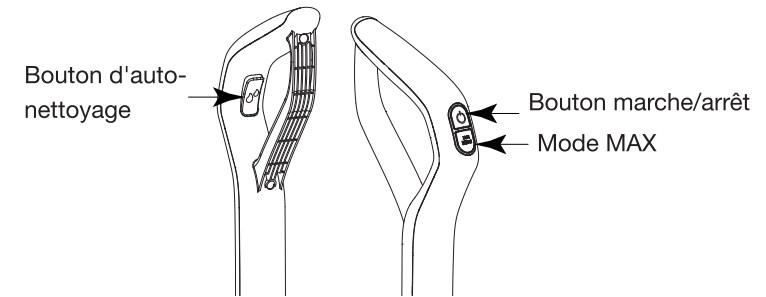
Le **temps de charge** est d'environ **4 heures** pour une **autonomie de fonctionnement jusqu'à 50 minutes** en mode normal et **jusqu'à 20 minutes** en mode MAX.

Chargez uniquement l'aspirateur avec l'adaptateur secteur et le socle de charge fournis avec l'appareil.

A la fin du rechargement, effectuez la procédure d'auto-nettoyage du rouleau-brosse puis, débranchez le chargeur de la prise de courant.

utilisation

Description des fonctions



Bouton marche/arrêt de l'aspirateur

Allumez l'aspirateur en appuyant sur ce bouton pendant 3 secondes (appui long). L'aspirateur démarre par défaut en mode normal (puissance normale) & "nettoyage à l'eau" (eau + aspiration).

Pour éteindre l'aspirateur, appuyez à nouveau sur ce bouton (appui court).



Mode MAX

Appuyez sur ce bouton pour passer du mode normal (puissance normale) au mode MAX et inversement. Utilisez le mode MAX afin d'enlever les taches tenaces ; l'aspirateur fonctionne alors à une puissance plus élevée.

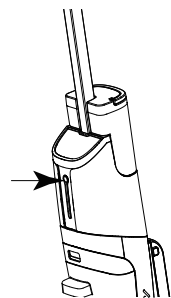


Bouton d'auto-nettoyage

Lorsque l'aspirateur fonctionne, appuyez sur ce bouton pour passer du mode "nettoyage à l'eau" (eau + aspiration) au mode "aspiration" (aspiration uniquement) et inversement.

Lorsque l'aspirateur est sur le socle de charge, appuyez sur ce bouton pour effectuer l'auto-nettoyage du rouleau-brosse.

Bouton activation/
désactivation du
message vocal



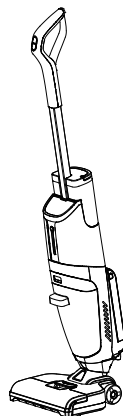
Bouton d'activation / désactivation du message vocal

Appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver le message vocal en français.

Pause

L'aspirateur se met en pause lorsque vous bloquez le manche à l'horizontale.

Si vous inclinez le manche à nouveau, l'aspirateur fonctionne à nouveau.

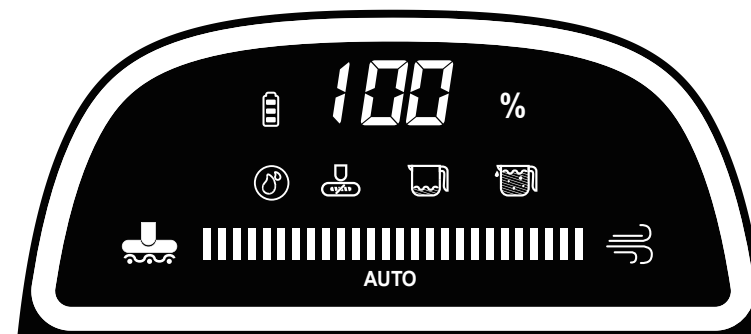


Utilisez directement l'appareil lorsque vous avez simplement besoin d'absorber de l'eau. Ajoutez de l'eau/de la solution nettoyante lorsque vous avez besoin de nettoyer le sol en profondeur (référez-vous au paragraphe « Remplissage, assemblage et retrait du réservoir d'eau propre »).

Placez l'appareil verticalement sur son socle de stockage après utilisation.

REMARQUE : N'utilisez pas l'appareil pour absorber du liquide qui mousse.

description de l'écran d'affichage



Rechargement en cours

100%

Affichage du niveau de batterie en pourcentage


De 0 à 100, "0" signifie "plus de batterie" et "100%" : "batterie complètement rechargée".

Le niveau de batterie est allumé lorsque l'aspirateur fonctionne et clignotant lors de la charge.




Auto-nettoyage

Après avoir utilisé l'aspirateur, le symbole d'auto-nettoyage clignote à l'écran pour vous rappeler d'effectuer l'auto-nettoyage.

Placez l'aspirateur sur son socle de charge (le niveau de batterie doit être supérieur à 30 %) puis, appuyez sur le bouton d'auto-nettoyage : le symbole  s'allume et l'appareil passe en mode d'auto-nettoyage pendant 80 secondes.




Enchevêtrement du rouleau-brosse

Lorsque le rouleau-brosse n'est pas assemblé, est coincé ou enchevêtré, le message vocal indique : "Veuillez installer le rouleau" ou "Veuillez vérifier si le rouleau n'est pas tordu" et le symbole  s'affiche. Contrôlez l'état du rouleau-brosse.




Niveau d'eau insuffisant dans le réservoir d'eau propre

Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant, le symbole  clignote en rouge. Le message vocal indique : "Le réservoir d'eau est vide. Veuillez ajouter de l'eau".

Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau propre. Le symbole s'éteint.



Le réservoir d'eau sale est plein

Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir d'eau sale atteint la limite, le symbole  clignote en rouge et l'aspirateur s'arrête de fonctionner.

Le message vocal indique : "Veuillez nettoyer le réservoir à eau sale et/ou le filtre HEPA et/ou les tuyaux". Videz le réservoir d'eau sale et nettoyez-le. Le symbole s'éteint lorsque le problème est résolu.



Mode "nettoyage à l'eau" (eau + aspiration)

Ce voyant s'allume en mode aspiration et nettoyage à l'eau.



Mode "aspiration"

Ce voyant s'allume en mode d'aspiration à sec (sans eau).

AUTO


Mode d'autonettoyage


Ce voyant s'allume en mode d'auto-nettoyage.



Niveau d'aspiration

En mode normal, l'aspirateur identifie automatiquement les taches sur le sol et ajuste intelligemment le niveau d'aspiration. Plus il y a de barres allumées, plus le niveau d'aspiration est élevé.

En mode normal, appuyez brièvement sur le bouton d'auto-nettoyage  pour passer en mode MAX : le nombre de barres affichées augmente : la puissance d'aspiration augmente.

En mode MAX, appuyez brièvement sur le bouton d'auto-nettoyage  pour passer en mode normal. Le nombre de barres affichées diminue : la puissance d'aspiration diminue.



Cadre lumineux en fonction de la propreté du sol

Le cadre s'allume en bleu par défaut. La couleur du cadre dépend de la propreté du sol. Plus le cadre est rouge, plus le sol est sale.

Bleu = sol propre

Rouge = sol sale


Violet = sol moyennement propre/sale

Pendant la charge, l'effet lumineux sera affiché de manière dynamique lors de la progression de la charge.

nettoyage et entretien

REMARQUE : pour maintenir les performances de l'appareil, il est recommandé de nettoyer les composants régulièrement. **Pour des performances optimales et pour prévenir les odeurs, nettoyez et séchez le réservoir d'eau sale, le flotteur, les filtres le rouleau-brosse et le couvercle du rouleau-brosse après chaque utilisation.**

Corps de l'appareil

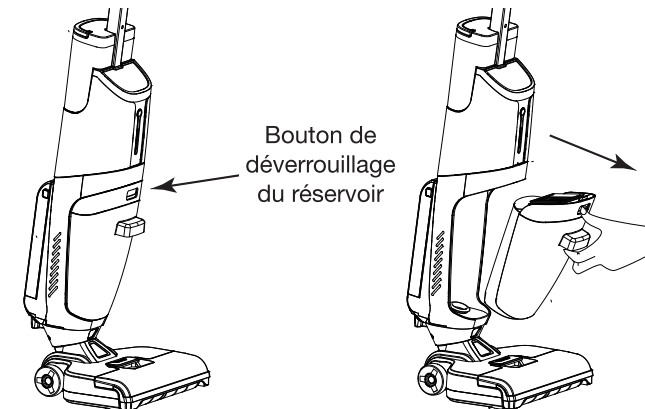
Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton  et débranchez la fiche de la prise de courant avant de procéder au nettoyage.

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer les surfaces extérieures avec un détergent neutre. Le chiffon doit être juste humidifié pour empêcher l'eau d'entrer dans l'appareil.

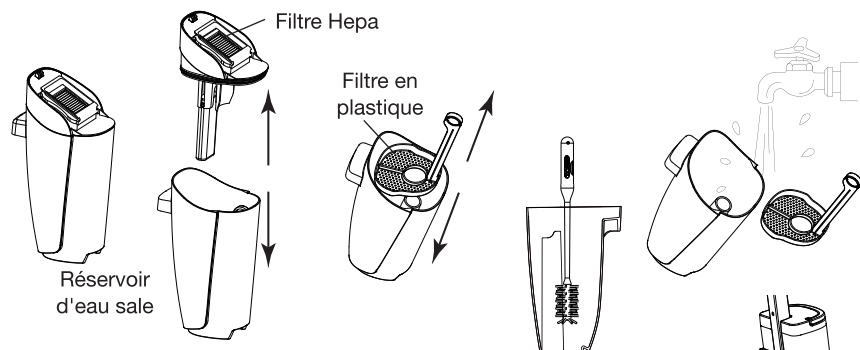
REMARQUE : après le nettoyage, remplacez l'appareil sur son socle de charge en position verticale. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil. Rangez l'appareil à l'intérieur, dans un endroit sec.

Vider le réservoir d'eau sale

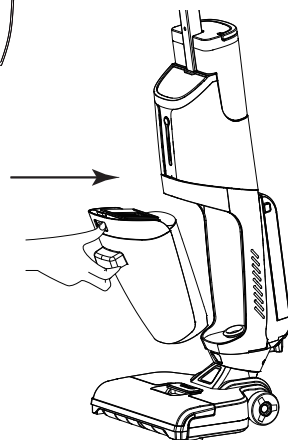
Pour retirer le réservoir d'eau sale, appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir pour pouvoir déboîter celui-ci et l'extraire de son logement.



Retirez le filtre Hepa (ne tirez pas trop fort afin d'éviter les éclaboussures) ainsi que le filtre en plastique servant à retenir les débris solides. Videz le réservoir d'eau sale et nettoyez-le sous l'eau du robinet. Utilisez le goupillon de nettoyage pour frotter l'intérieur du réservoir. Jetez les débris solides éventuellement présents sur le filtre en plastique.

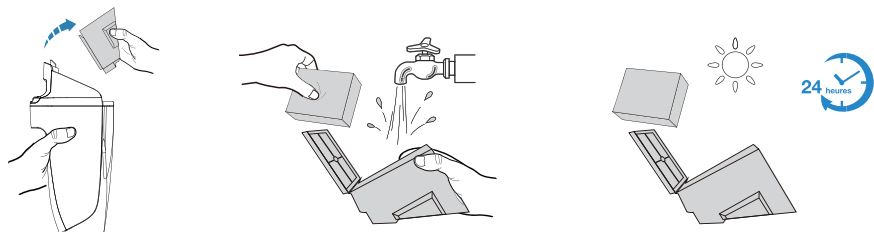


Vous replacerez ensuite soigneusement l'ensemble des éléments du réservoir d'eau sale sur le corps de l'appareil lorsqu'ils seront parfaitement secs. Lorsque vous remplacez le réservoir d'eau sale sur l'appareil, vous devez entendre un clic de verrouillage.



Le filtre Hepa

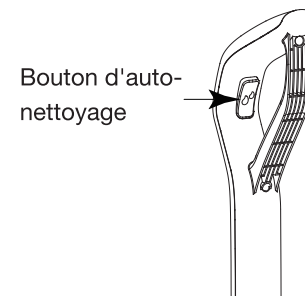
Retirez à la main les poussières éventuellement présentes sur le filtre Hepa puis, tapotez le filtre contre une poubelle pour en retirer l'excédent de poussière. Le filtre Hepa peut être lavé quelques fois à l'eau du robinet. Laissez-le ensuite sécher complètement à l'air libre avant de le replacer sur l'appareil. S'il est usagé ou endommagé, vous pouvez vous en procurer un autre dans votre magasin ou auprès de notre service après-vente.



Auto-nettoyage du rouleau-brosse

REMARQUES :

- Pour des performances optimales, utilisez la fonction d'auto-nettoyage rapide après chaque utilisation et après avoir rechargé l'appareil.
- Videz le réservoir d'eau sale avant et après l'auto-nettoyage.



Assurez-vous que le réservoir d'eau propre contienne de l'eau.

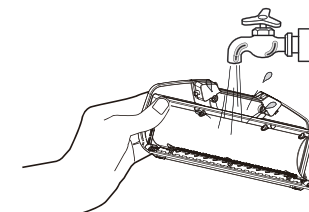
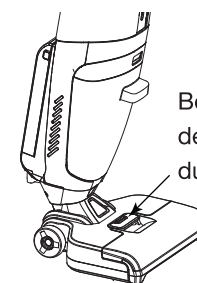
Appuyez sur le bouton d'auto-nettoyage pour lancer l'auto-nettoyage du rouleau-brosse. L'appareil s'éteindra automatiquement une fois le nettoyage terminé. Ce processus dure environ 80 secondes.

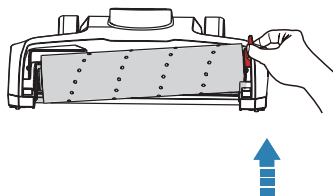
Après avoir rechargé l'aspirateur et fait la procédure d'auto-nettoyage, débranchez le chargeur de la prise de courant.

NOTE : l'auto-nettoyage ne peut être réalisé que lorsque l'appareil est en mode de charge.

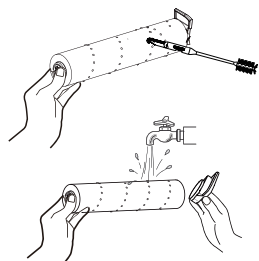
Rouleau-brosse et couvercle du rouleau-brosse

Des saletés peuvent se loger sur le couvercle du rouleau-brosse. Pour le retirer, appuyez sur le bouton de déverrouillage puis, saisissez le couvercle. Rincez le couvercle à l'eau du robinet.

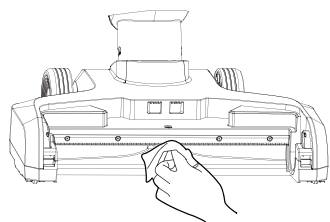
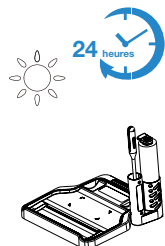




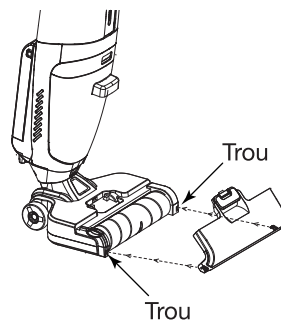
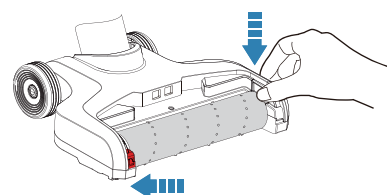
Si des saletés sont enchevêtrées sur le rouleau-brosse, retirez-le en saisissant la languette et en tirant dessus.



Enlevez la languette du rouleau-brosse. Enlevez les poils et les débris enroulés autour du rouleau avec le goupillon de nettoyage fourni. Rincez-le à l'eau. Remettez le rouleau-brosse sur le support d'accessoires sur le socle et laissez-le sécher avant de le réinstaller.

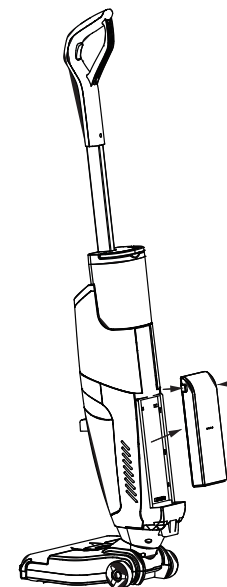


Pour replacer le couvercle, positionnez les ergots du couvercle dans les trous comme indiqué sur le schéma ci-contre. Abaissez ensuite le couvercle dans son logement jusqu'au clic de verrouillage.



Pour retirer la batterie

Pour retirer la batterie, appuyez avec le pouce et l'index sur les 2 boutons situés de part et d'autre de la batterie (voir schéma ci-dessous) puis, soulevez-la vers le haut.



technical Features

Brand	Essentiel b
Model	EAL 50
Item code	8010359
Li-Ion battery	25.2 V DC / 3800 mAh
Battery charger	
model	SAW30A-295-1000G
input	100-240 V~ 50/60 Hz
output	29.5 V $\overline{=}$ 1.0 A
Motor power	255 W
Battery life	up to 50 minutes in normal mode up to 20 minutes in MAX mode
Charging time	4 hours
Clean water tank capacity	900 mL
Dirty water tank capacity	700 mL
Waterproofing standard	IPX4

included accessories

- 1 cleaning brush
- 2 HEPA filters
- 1 brush-roller
- 1 accessory holder

description of the accessories

The cleaning brush

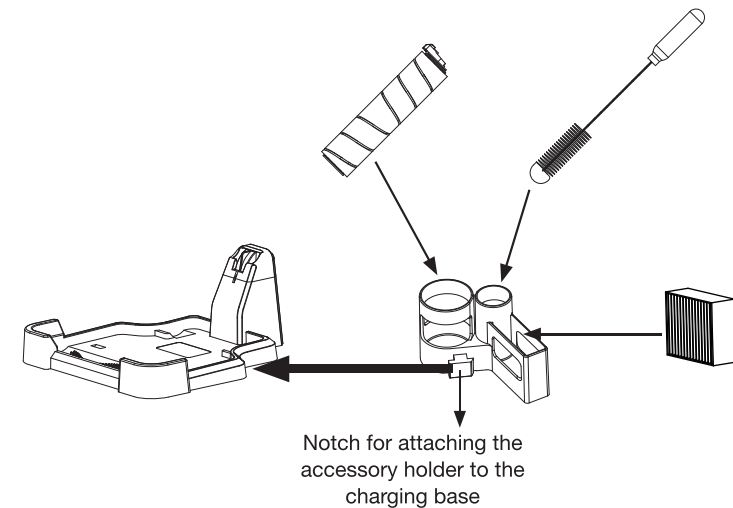
It is used to clean the dirty water tank and dislodge any dirt.



The charging base and accessory holder

After use, place the vacuum cleaner on its charging base.

The accessory holder is designed to store the brush-roller, the cleaning brush and the HEPA filter. It has a notch for attaching it to the charging base, as shown in the diagram below.



The Allen key

It is used to remove the handle from the body of the appliance (refer to the "Fitting/removing the handle" section).

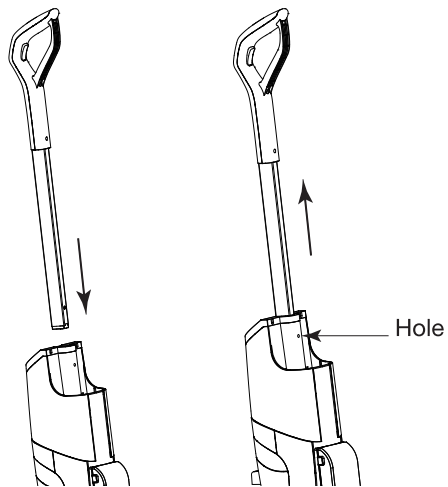


assembly

Fitting/removing the handle

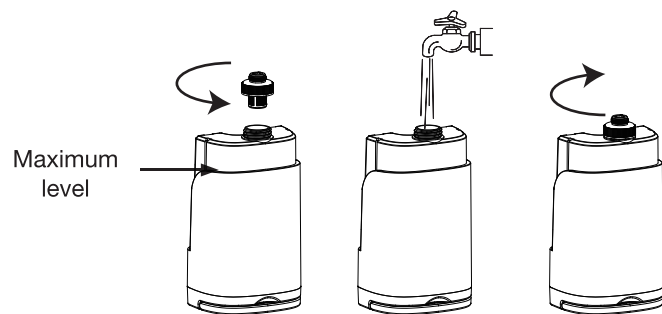
To assemble the handle, insert it into the base of the appliance until you hear a locking click.

To remove the handle, insert the Allen key supplied into the bottom of the hole on the handle (as shown in the diagram below) and lift the handle.



Filling, assembling & removing the clean water tank

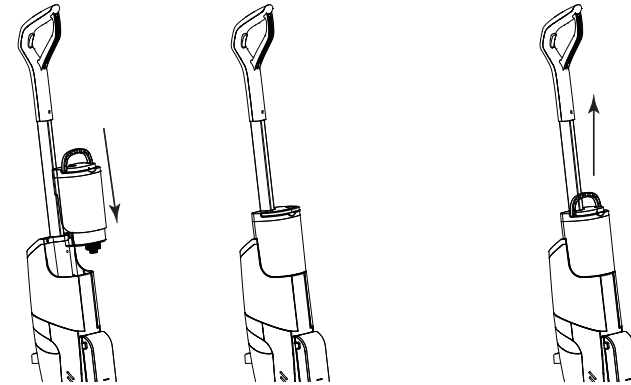
Turn over the clean water tank. Turn the tank cap anticlockwise and remove it. Fill the tank with clean water (or with a cleaning solution if you want to deep clean the floor) without exceeding the maximum level (900 ml). Then close the cap.



Turn over the clean water tank and hold it by its handle.

Position the clean water tank on the handle as shown in the diagram below, until you hear a locking click.

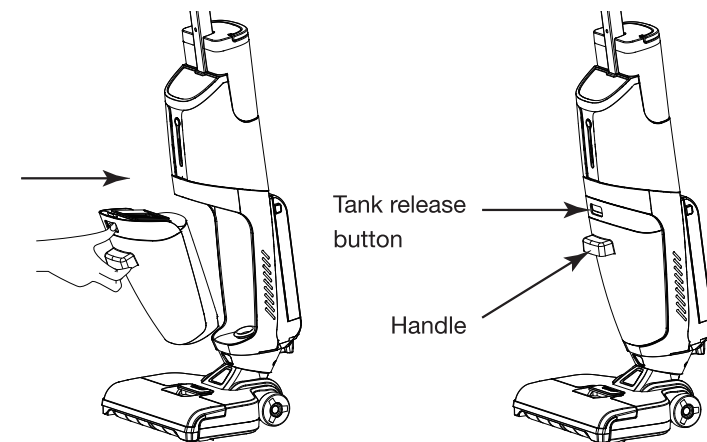
To remove the clean water tank to fill it again, hold it by its handle and lift it upwards to release it.



Fitting and removing the dirty water tank

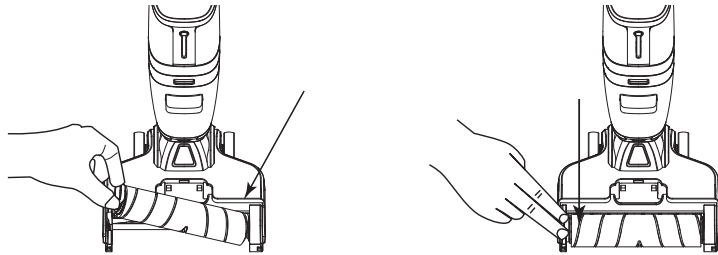
Hold the dirty water tank by its handle and place it in its housing on the body of the appliance until you hear a locking click, as shown in the diagram below.

To remove it, press the release button on the tank to release the tank and remove it from its housing.



Fitting and removing the brush-roller

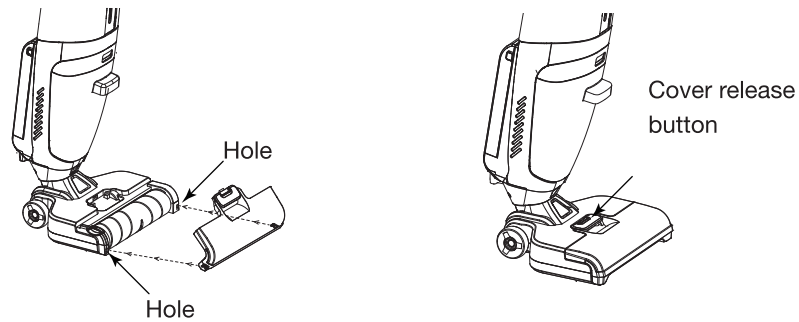
Place the brush-roller in its housing by first inserting it on its shaft from the right side, then fitting it into place from the left side, as shown in the diagram below.



Fitting and removing the brush-roller cover

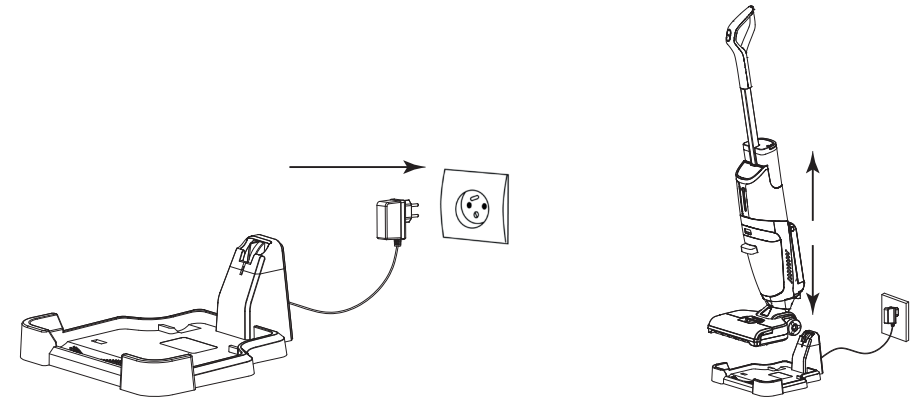
Place the tabs of the cover into the holes, as indicated in the diagram below. Then lower the cover into its housing until you hear the locking click.

To remove the brush-roller cover, press the release button, as shown below.



charging the battery

Before first use, you must fully charge the appliance.



1. Place the charging base on a flat and stable surface.
2. Connect the end of the power cord to the port at the back of the charging base, then connect the mains adapter plug to a wall outlet.
3. Then place the vacuum cleaner onto the charging base. The screen flashes to display the remaining battery level.
4. Charging is finished when the screen stops flashing and displays "100%".

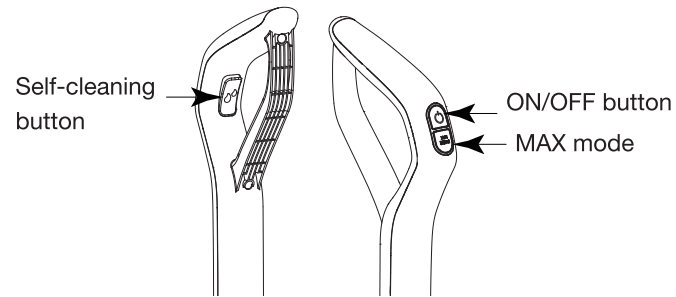
Charging time is approximately **4 hours** for a **run time of up to 50 minutes** in normal mode and **up to 20 minutes** in MAX mode.

The vacuum cleaner must only be charged using the mains adapter and charging base supplied.

When charging is finished, run the brush-roller self-cleaning procedure then disconnect the charger from the mains supply.

use

Description of the functions



Vacuum cleaner on/off button

Switch on the vacuum cleaner by pressing this button for 3 seconds (long press). By default, the vacuum cleaner starts in normal mode (normal power) & "water clean" (water + vacuum) mode.

To switch off the vacuum cleaner, press this button again (short press).

MAX

MAX mode

Press this button to switch from normal mode (normal power) to MAX mode and vice-versa. Use MAX mode to remove stubborn stains; the vacuum cleaner then works at a stronger power.

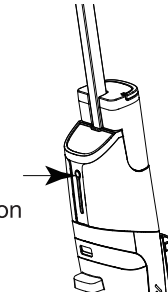


Self-cleaning button

When the vacuum cleaner is in operation, press this button to switch from "water clean" (water + vacuum) mode to "vacuum" (vacuum only) mode and vice-versa.

When the vacuum cleaner is on the charging base, press this button to run the brush-roller self-cleaning function.

Voice message
enable/disable button



Voice message enable/disable button

Voice messages are only available in French. Press this button to disable it.

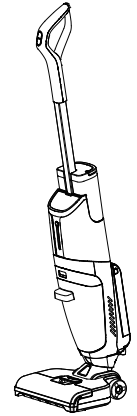
Pause

The vacuum cleaner pauses when you hold the handle horizontally. When you tilt the handle again, the vacuum cleaner works again.

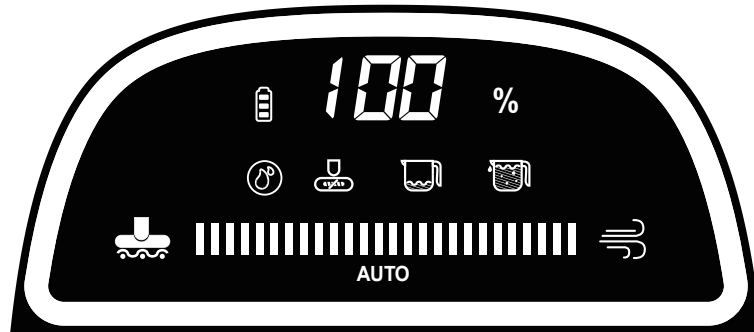
Use the appliance directly when you simply need to absorb water. Add water/cleaning solution when you need to deep clean the floor (refer to the "Filling, assembling and removing the clean water tank" section).

Place the appliance vertically on its storage base after use.

NOTE: Do not use the appliance to absorb foaming liquid.



Description of the display screen



Recharging in progress

100%

Battery level display in percentage

0 to 100: "0" means "no battery" and "100%": "battery fully recharged".
The battery level lights up when the vacuum cleaner is in operation and flashes during charging.



Self-cleaning

After using the vacuum cleaner, the self-cleaning symbol flashes on the screen to remind you to run self-cleaning.
Place the vacuum cleaner on its charging base (the battery level must be higher than 30%) then press the self-cleaning button: the self-cleaning symbol lights up and the appliance switches to self-cleaning mode for 80 seconds.



Brush-roller tangled

When the brush-roller is not assembled, is stuck or tangled, and the brush-roller icon is displayed, check the condition of the brush-roller.



Water level in the clean water tank is low

When the water level in the clean water tank gets low, the clean water tank icon flashes red.

Add water to the clean water tank. The symbol disappears.



The dirty water tank is full

When the water level in the dirty water tank reaches its maximum level, the dirty water tank icon flashes red and the vacuum cleaner stops working.
Empty the dirty water tank and clean it. The symbol disappears when the problem is resolved.



"Water clean" (water + vacuum) mode

This indicator light switches on in "vacuum" mode and "water clean" mode.



"Vacuum" mode

This indicator light switches on in dry vacuum mode (without water).

AUTO

Self-cleaning mode

This indicator light switches on in self-cleaning mode.



Vacuum level

In normal mode, the vacuum cleaner automatically identifies stains on the floor and intelligently adjusts the suction power. The more bars that are lit, the higher the suction power.

In normal mode, briefly press the self-cleaning button (P) to switch to MAX mode: the number of bars displayed increases: the suction power increases.

In MAX mode, briefly press the self-cleaning button (P) to switch to normal mode. The number of bars displayed decreases: the suction power decreases.



Light-up frame depending on the cleanliness of the floor

The frame lights up blue by default. The colour of the frame depends on the cleanliness of the floor. The redder the frame, the dirtier the floor.

Blue = clean floor

Red = dirty floor

Purple = moderately clean/dirty floor

While charging, variable lights are displayed as charging progresses.

cleaning and maintenance

NOTE: You are advised to clean the components regularly to maintain the appliance's performance. **For optimal performance and to prevent odours, clean and dry the dirty water tank, float, filters, brush-roller and brush-roller cover after each use.**

Body of the appliance

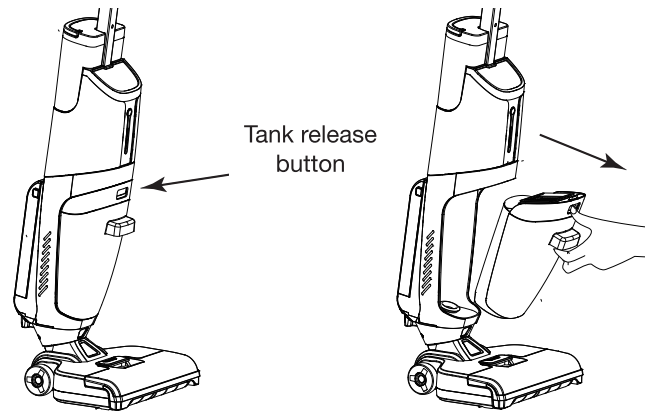
Switch off the appliance by pressing the **I** button and disconnect the plug from the mains supply before cleaning.

Use a soft cloth to clean the outer surfaces with a neutral detergent. The cloth must be just dampened to prevent water from entering the appliance.

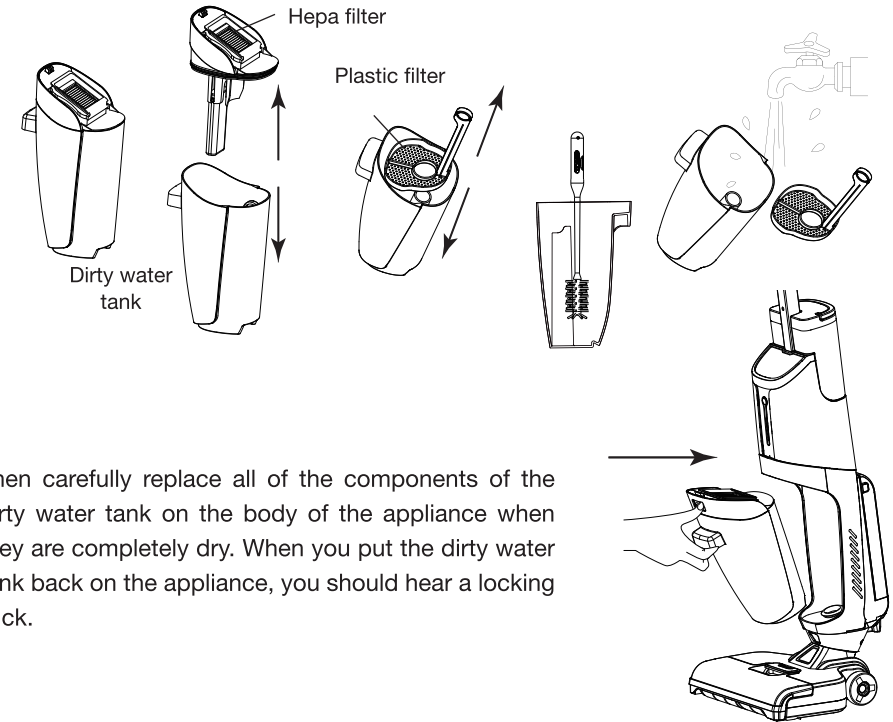
NOTE: After cleaning, return the appliance to its charging base in an upright position. Do not expose the appliance to direct sunlight. This appliance is to be kept indoors and in a dry place.

Emptying the dirty water tank

To remove the dirty water tank, press the release button on the tank to release it and remove it from its housing.



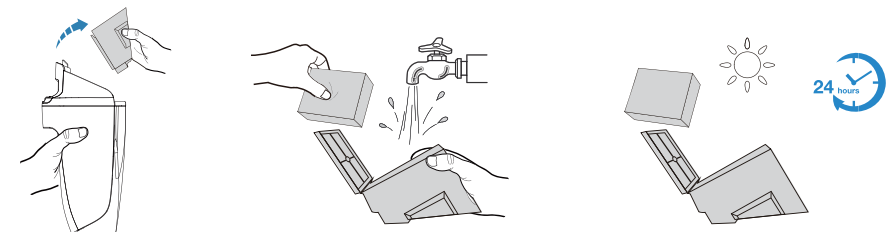
Remove the HEPA filter (do not pull too hard to avoid splashing) and the plastic filter used to catch solid debris. Empty the dirty water tank and clean it under running water. Use the cleaning brush to scrub the inside of the tank. Discard any solid debris on the plastic filter.



Then carefully replace all of the components of the dirty water tank on the body of the appliance when they are completely dry. When you put the dirty water tank back on the appliance, you should hear a locking click.

The HEPA filter

Remove any dust that may be present on the HEPA filter by hand, then tap the filter against a bin to remove the excess dust. The HEPA filter can be washed a few times with tap water. Allow it to air dry fully before reattaching it to the appliance. If it is used or damaged, you can get another one from your store or from our service department.

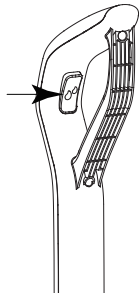


Brush-roller self-cleaning

COMMENTS:

- For optimal performance, use the quick self-cleaning function after each use and after recharging the appliance.
- Empty the dirty water tank before and after self-cleaning.

Self-cleaning button

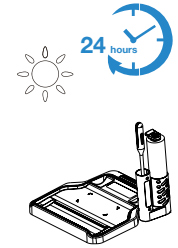
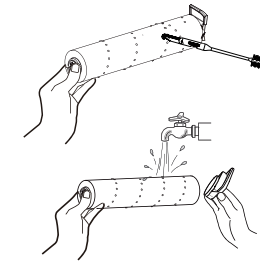
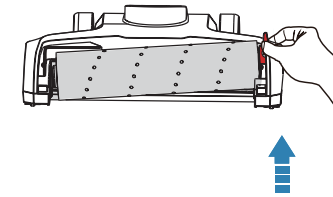


Ensure that the clean water tank contains water. Press the self-cleaning button to run the brush-roller self-cleaning function. The appliance will automatically turn off when cleaning is complete. The process takes about 80 seconds.

After having recharged the vacuum cleaner and run the self-cleaning procedure, disconnect the charger from the mains supply.

NOTE: self-cleaning can only be run when the appliance

is in charging mode.

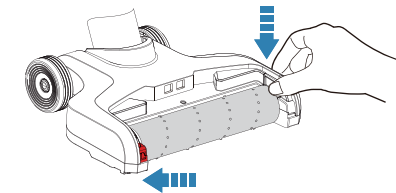
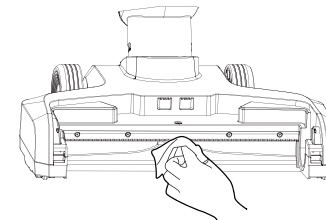


If dirt is tangled on the brush-roller, remove it by grasping the tab and pulling it out.

Remove the tab from the brush-roller. Remove the hair and debris wrapped around the roller using the cleaning brush provided.

Rinse it with water.

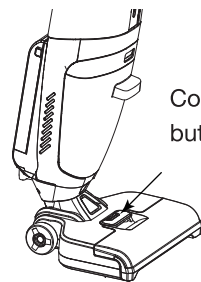
Put the brush-roller back into its accessory holder on the base and let it dry before reinstalling it.



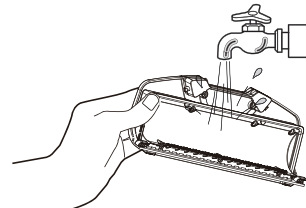
Brush-roller and brush-roller cover

Dirt may gather on the brush-roller cover. To remove it, press the release button and then grasp the cover.

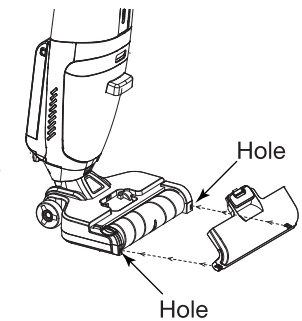
Rinse the cover under running tap water.



Cover release button

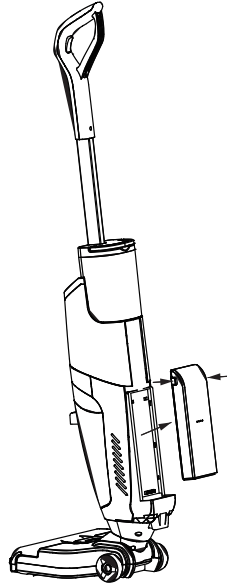


To replace the cover, place the tabs of the cover into the holes, as indicated in the diagram opposite. Then lower the cover into its housing until you hear the locking click.



Removing the battery

To remove the battery, use your thumb and index finger to press on the 2 buttons located on either side of the battery (see diagram below) then lift it upwards.



características técnicas

Marca	Essentiel b
Modelo	EAL 50
Código del artículo	8010359
Batería Li-Ion	25,2 V cc/3800 mAh
Cargador de batería	
modelo	SAW30A-295-1000G
entrada	100-240 V~ 50/60 Hz
salida	29,5 V === 1,0 A
Potencia del motor	255 W
Autonomía	hasta 50 minutos en modo normal hasta 20 minutos en modo MAX
Tiempo de carga	4 horas
Capacidad del depósito de agua limpia	900 mL
Capacidad del depósito de agua sucia	700 mL
Estándar de estanqueidad	IPX4

accesorios suministrados

- 1 escobilla de limpieza
- 2 filtros Hepa
- 1 rodillo-cepillo
- 1 soporte portaaccesorios

descripción de los accesorios

Escobilla de limpieza

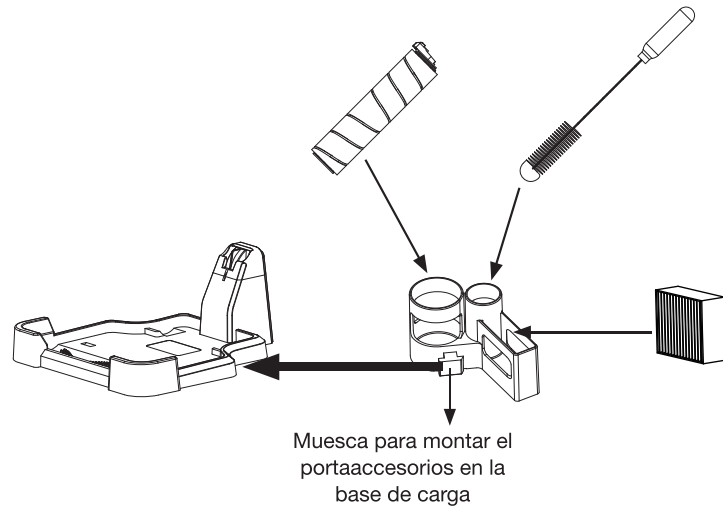
Sirve para limpiar el depósito de agua sucia, para desprender la suciedad.



Base de carga y portaaccesorios

Después del uso, coloque la aspiradora en su base de carga.

El portaaccesorios está destinado a guardar el rodillo-cepillo, la escobilla de limpieza y el filtro Hepa. Dispone de una muesca para fijarse a la base de carga tal como se indica en el esquema siguiente.



Llave hexagonal

Sirve para desmontar el mango del cuerpo del electrodoméstico (consulte el párrafo «Montaje/retirada del mango»).

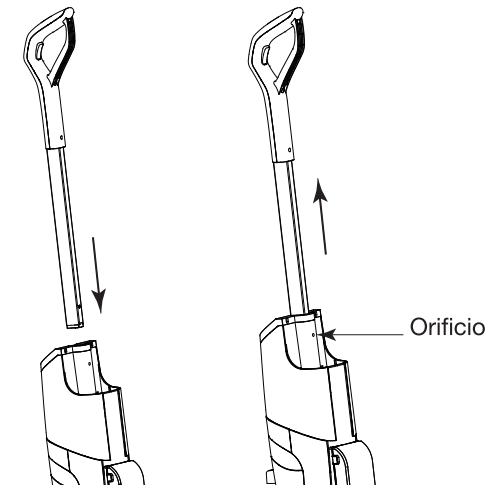


montaje

Montaje/retirada del mango

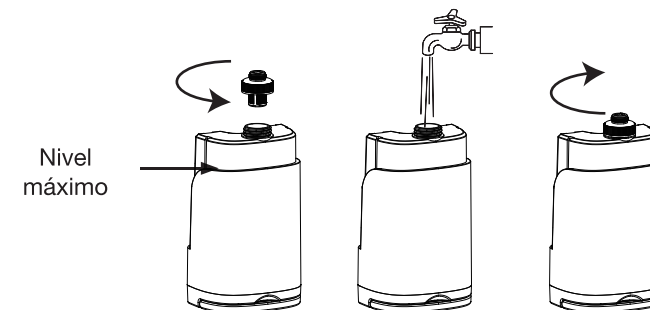
Para montar el mango, introdúzcalo en la base del electrodoméstico hasta que oiga un clic de bloqueo.

Para retirar el mango, introduzca la llave hexagonal incluida en el fondo del orificio que se encuentra en el mango (tal como se indica en el esquema siguiente) y levante el mango.

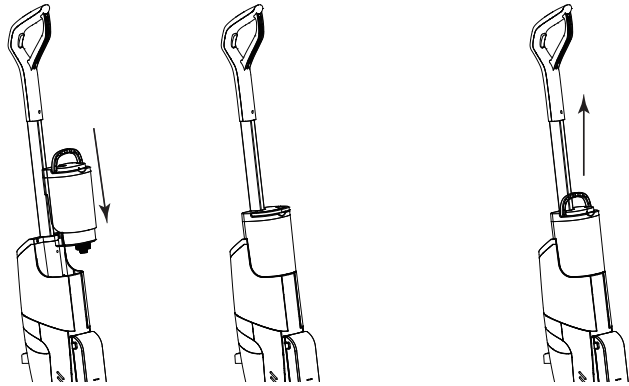


Llenado, montaje y retirada del depósito de agua limpia

Vuelque el depósito de agua limpia. Gire el tapón del depósito en el sentido antihorario. Llene el depósito de agua limpia (o con una solución limpiadora si necesita limpiar el suelo en profundidad) sin sobrepasar el nivel máximo (900 ml). A continuación, vuelva a cerrar el tapón.

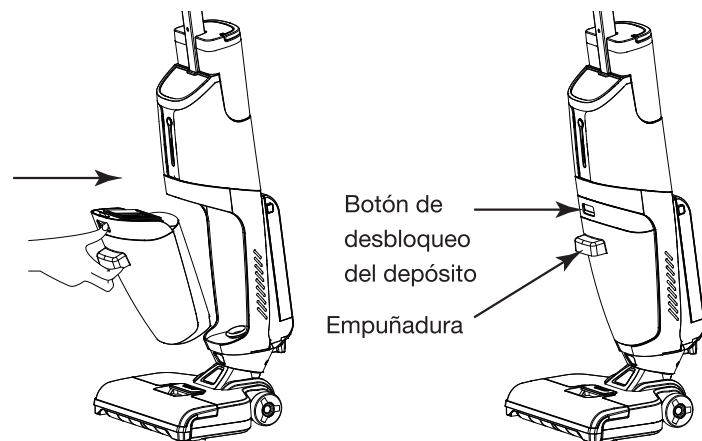


Vuelque el depósito de agua limpia y agárrelo por el asa.
 Coloque el depósito de agua limpia en el mango tal como se indica en el esquema siguiente hasta que oiga el clic de bloqueo.
 Para retirar el depósito de agua limpia y volver a llenarlo, agárrelo por el asa y levántelo hacia arriba para desengancharlo.



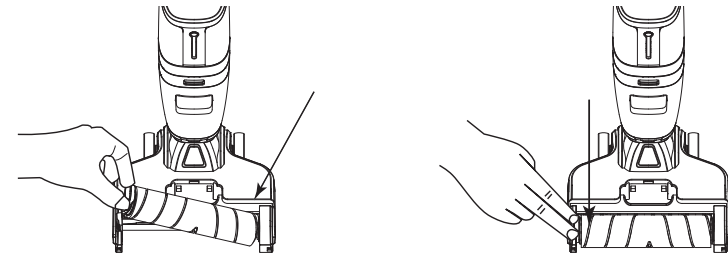
Montaje y retirada del depósito de agua sucia

Agarre el depósito de agua sucia por el asa y colóquelo en su alojamiento en el cuerpo del electrodoméstico hasta que oiga el clic de bloqueo tal como se indica en el esquema siguiente.
 Para retirarlo, pulse el botón de desbloqueo del depósito para poder desengancharlo y extraerlo de su alojamiento.



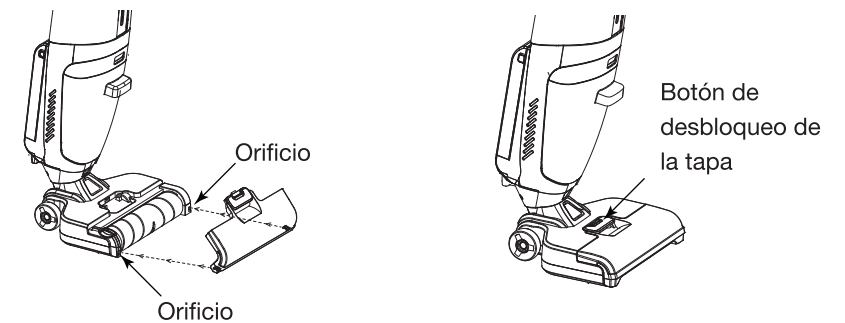
Montaje y retirada de los rodillos-cepillos

Coloque el rodillo-cepillo en su alojamiento introduciéndolo primero en su eje por el lado derecho, después encájelo por el lado izquierdo, tal como se indica en el esquema siguiente.



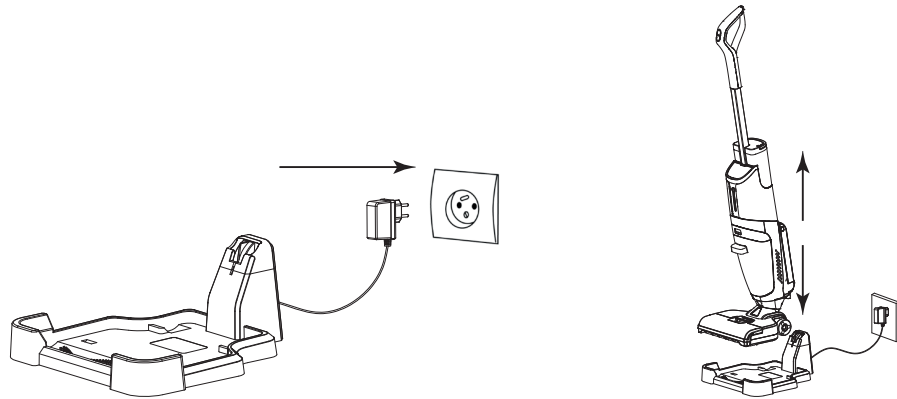
Montaje y retirada de la cubierta del rodillo-cepillo

Coloque las pestañas de la cubierta en los orificios tal como se indica en el esquema siguiente. Después baje la cubierta en su alojamiento hasta que oiga el clic de bloqueo.
 Para retirar la cubierta del rodillo-cepillo, pulse el botón de desbloqueo tal como si indica a continuación.



carga de la batería

Antes del primer uso, recargue completamente el electrodoméstico.



1. Coloque la base de carga sobre una superficie plana y estable.
2. Conecte el extremo del cable de alimentación al puerto que se encuentra en la parte trasera de la base de carga. Después, conecte el enchufe del adaptador de red eléctrica a un enchufe de corriente de pared.
3. A continuación, coloque la aspiradora en la base de carga. La pantalla muestra el nivel de batería restante de forma intermitente.
4. La carga habrá finalizado cuando la pantalla muestre «100%» de forma fija.

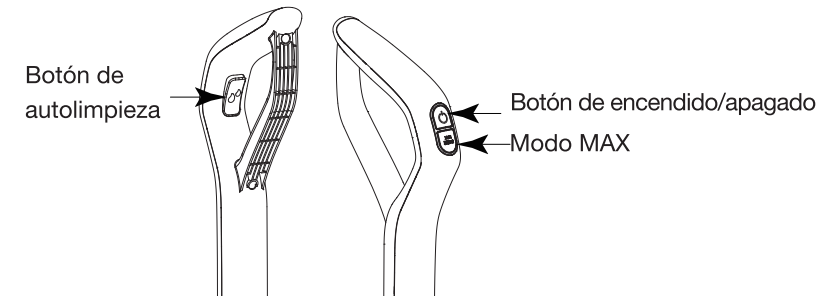
El **tiempo de carga** será de aproximadamente **4 horas** para una **autonomía de funcionamiento de hasta 50 minutos** en modo normal y de **hasta 20 minutos** en modo MAX.

Cargue únicamente la aspiradora con el adaptador de red eléctrica y la base de carga incluidos con el electrodoméstico.

Al final de la carga, realice el procedimiento de autolimpieza del rodillo-cepillo y, después, desenchufe el cargador del enchufe de corriente.

uso

Descripción de las funciones



Botón de encendido/apagado de la aspiradora

Encienda la aspiradora pulsando este botón durante 3 segundos (pulsación larga). La aspiradora se inicia por defecto en modo normal (potencia normal) y «limpieza con agua» (agua + aspiración). Para apagar la aspiradora, pulse de nuevo el botón (pulsación corta).

MAX

Modo MAX

Pulse este botón para pasar del modo normal (potencia normal) al modo MAX e inversamente. Utilice el modo MAX para retirar manchas difíciles; la aspiradora funcionará entonces a una potencia más elevada.

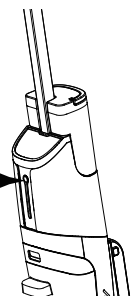


Botón de autolimpieza

Cuando la aspiradora esté funcionando, pulse este botón para pasar del modo «limpieza con agua» (agua + aspiración) al modo «aspiración» (aspiración únicamente) e inversamente.

Cuando la aspiradora esté en la base de carga, pulse este botón para realizar una autolimpieza del rodillo-cepillo.

Botón de activación/
desactivación del
mensaje de voz



Botón de activación/desactivación del mensaje de voz

Los mensajes de voz solo están disponibles en francés.
Para desactivarlos, pulse este botón.

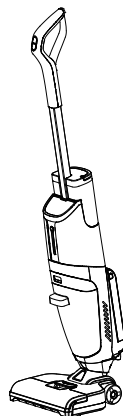
Pausa

La aspiradora se pausa cuando bloquee el mango en horizontal.
Si vuelve a inclinar el mango, la aspiradora vuelve a funcionar.

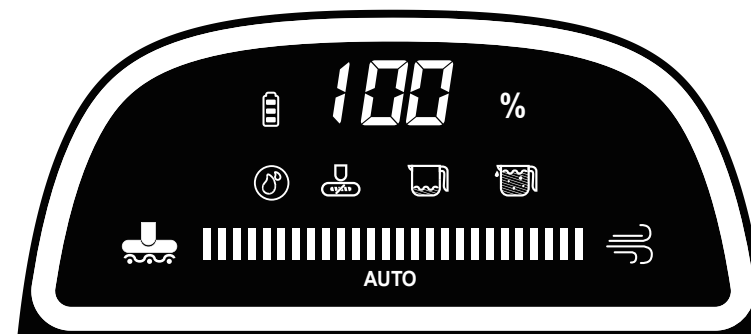
Utilice el electrodoméstico directamente cuando sólo necesite absorber agua. Agregue agua/solución limpiadora cuando necesite limpiar el suelo a fondo (consulte el párrafo «Llenado, montaje y retirada del depósito de agua limpia»).

Coloque el electrodoméstico verticalmente sobre su base de almacenamiento después del uso.

OBSERVACIÓN: No utilice el electrodoméstico para absorber líquidos espumosos.



descripción de la pantalla de visualización



Carga en curso

100%

Visualización del nivel de batería en porcentaje


De 0 a 100, «0» significa «sin batería» y «100%»: «batería completamente cargada».

El nivel de batería está encendido cuando la aspiradora funciona e intermite durante la carga.




Autolimpieza

Después de haber usado la aspiradora, el símbolo de autolimpieza parpadeará en la pantalla para recordar realizar la autolimpieza.

Coloque la aspiradora en su base de carga (el nivel de batería tendrá que ser superior al 30 %), después, pulse el botón de autolimpieza: el símbolo  se encenderá y el electrodoméstico pasará al modo de autolimpieza durante 80 segundos.




Encaje del rodillo-cepillo

Cuando el rodillo-cepillo no esté montado, esté bloqueado o mal encajado, aparecerá el símbolo . Controle el estado del rodillo-cepillo.




Nivel de agua insuficiente en el depósito de agua limpia

Cuando el nivel de agua en el depósito de agua limpia sea insuficiente, el símbolo  parpadeará en rojo.

Añada agua en el depósito de agua limpia. El símbolo se apaga.



El depósito de agua sucia está lleno

Cuando el nivel de agua en el depósito de agua sucia alcance el límite, el símbolo  parpadeará en rojo y la aspiradora dejará de funcionar. Vacíe el depósito de agua sucia y límpielo. El símbolo se apagará cuando el problema esté resuelto.



Modo «limpieza con agua» (agua + aspiración)

Este indicador se enciende en modo aspiración y limpieza con agua.



Modo «aspiración»

Este indicador se enciende en modo aspiración en seco (sin agua).

AUTO


Modo de autolimpieza


Este indicador se enciende en modo autolimpieza.



Nivel de aspiración

En modo normal, la aspiradora identificará automáticamente las manchas en el suelo y ajustará de forma inteligente el nivel de aspiración. Cuantas más barras haya encendidas, más alto será el nivel de aspiración.

En modo normal, pulse brevemente el botón de autolimpieza  para pasar al modo MAX: el número de barras mostradas aumentará y la potencia de aspiración también.

En modo MAX, pulse brevemente el botón de autolimpieza  para pasar al modo normal. El número de barras mostradas se reducirá y la potencia de aspiración también.



Cuadro luminoso en función del estado de limpieza del suelo

El cuadro se enciende en azul por defecto. El color del cuadro depende del estado de limpieza del suelo. Cuanto más rojo sea el cuadro, más sucio está el suelo.

Azul = suelo limpio

Rojo = suelo sucio


Violeta = suelo medianamente limpio/sucio

Durante la carga, el efecto luminoso aparecerá de forma dinámica durante la progresión de la carga.

limpieza y mantenimiento

OBSERVACIÓN: para mantener el rendimiento del electrodoméstico, se recomienda limpiar los componentes regularmente. **Para un rendimiento óptimo y para evitar olores, limpie y seque el depósito de agua sucia, el flotador, los filtros, el rodillo-cepillo y la cubierta del rodillo-cepillo después de cada uso.**

Cuerpo principal

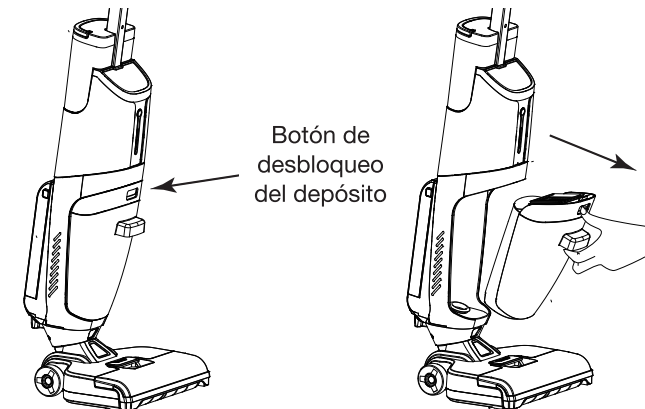
Apague el electrodoméstico pulsando el botón  y desconecte el enchufe de la corriente antes de realizar la limpieza.

Utilice un paño suave para limpiar las superficies exteriores con un detergente neutro. El paño debe estar solo humedecido para evitar que el agua entre en el electrodoméstico.

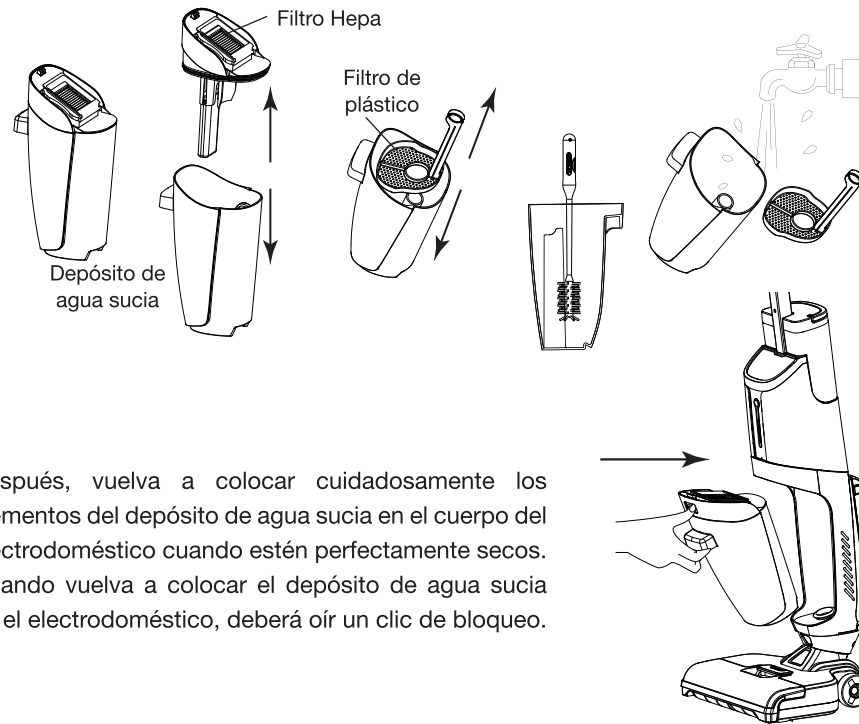
OBSERVACIÓN: después de la limpieza, vuelva a colocar el electrodoméstico en la base de carga en posición vertical. No exponga el electrodoméstico a la luz solar directa. Guarde el electrodoméstico en el interior y en un lugar seco.

Vaciar el depósito de agua sucia

Para retirar el depósito de agua sucia, pulse el botón de desbloqueo del depósito para poder desencajarlo y extraerlo de su alojamiento.



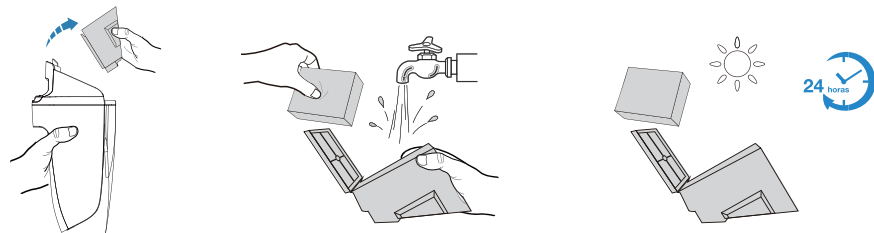
Retire el filtro Hepa (no estire demasiado fuerte para evitar salpicaduras) y el filtro de plástico que sirve para retener los residuos sólidos. Vacíe el depósito de agua sucia y límpielo con agua del grifo. Utilice la escobilla de limpieza para frotar el interior del depósito. Tire los residuos sólidos eventualmente presentes en el filtro de plástico.



Después, vuelva a colocar cuidadosamente los elementos del depósito de agua sucia en el cuerpo del electrodoméstico cuando estén perfectamente secos. Cuando vuelva a colocar el depósito de agua sucia en el electrodoméstico, deberá oír un clic de bloqueo.

Filtro Hepa

Retire a mano el polvo eventualmente presente en el filtro Hepa y, después, golpee el filtro contra un cubo de basura para retirar lo que quede de polvo. El filtro Hepa puede lavarse de vez en cuando con agua del grifo. Después, déjelo secar completamente al aire libre antes de volver a colocarlo en el electrodoméstico. Si está gastado o dañado, podrá conseguir otro en su tienda o dirigiéndose al servicio técnico.

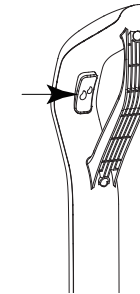


Autolimpieza del rodillo-cepillo

OBSERVACIONES:

- Para un rendimiento óptimo, utilice la función de autolimpieza rápida después de cada uso y después de haber cargado el electrodoméstico.
- Vacíe el depósito de agua sucia antes y después de la autolimpieza.

Botón de autolimpieza



Asegúrese de que el depósito de agua limpia contenga agua.

Pulse el botón de autolimpieza para iniciar la autolimpieza del rodillo-cepillo. El electrodoméstico se apagará automáticamente cuando se complete la limpieza. Este proceso dura unos 80 segundos.

Después de haber cargado la aspiradora y realizado el procedimiento de autolimpieza, desconecte el cargador del enchufe de corriente.

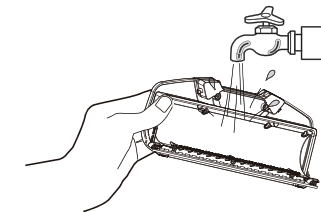
NOTA: la autolimpieza solo puede realizarse cuando el electrodoméstico esté en modo de carga.

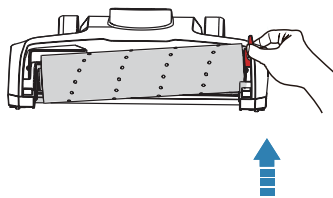
Rodillo-cepillo y cubierta del rodillo-cepillo

La suciedad puede quedarse atrapada en la cubierta del rodillo-cepillo. Para retirarla, pulse el botón de desbloqueo y después agarre la cubierta. Enjuague la cubierta con agua del grifo.

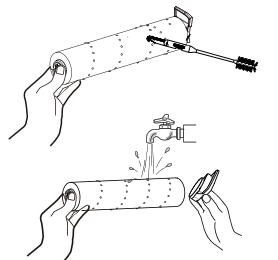


Botón de desbloqueo de la tapa

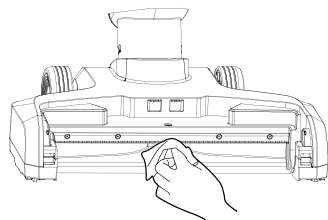




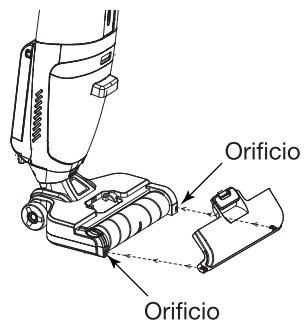
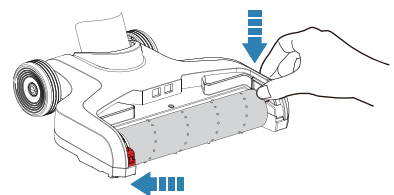
Si hay suciedad atrapada en el rodillo-cepillo, retírela agarrando la lengüeta y tirando.



Retire la lengüeta del rodillo-cepillo. Retire los pelos y los residuos enrollados alrededor del rodillo con la escobilla de limpieza suministrada. Enjuáguelo con agua. Vuelva a colocar el rodillo-cepillo en el portaaccesorios de la base y déjelo secar antes de volver a instalarlo.

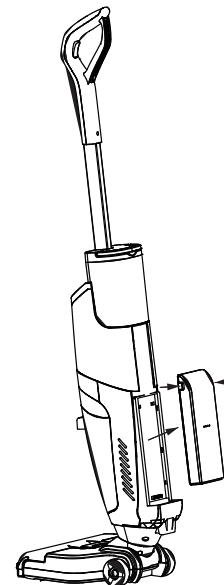


Para volver a colocar la cubierta, posicione las pestañas de la cubierta en los orificios tal como se indica en el esquema contiguo. Después baje la cubierta en su alojamiento hasta que oiga el clic de bloqueo.



Para retirar la batería

Para retirar la batería, pulse con el pulgar y el índice los 2 botones que se encuentran a cada lado de la batería (ver esquema siguiente) y, después, levántela hacia arriba.



Technische Daten

Marke	Essentiel b
Modell	EAL 50
Artikelcode	8010359
Li-Ionen Akku	25,2 V DC / 3 800 mAh
Akkuladegerät	
Modell	SAW30A-295-1000G
Eingang	100-240 V~ 50/60 Hz
Ausgang	29,5 V $\overline{=}$ 1,0 A
Motorleistung	255 W
Akkubetrieb	bis zu 50 Minuten im normalen Modus bis zu 20 Minuten im Modus MAX
Ladezeit	4 Stunden
Fassungsvermögen Behälter für sauberes Wasser	900 mL
Fassungsvermögen Schmutzwasserbehälter	700 mL
Dichtheitsnorm	IPX4

Mitgeliefertes Zubehör

- 1 Reinigungsbürste
- 2 HEPA-Filter
- 1 Bürstenrolle
- 1 Zubehörhalterung

Beschreibung des Zubehörs

Die Reinigungsbürste

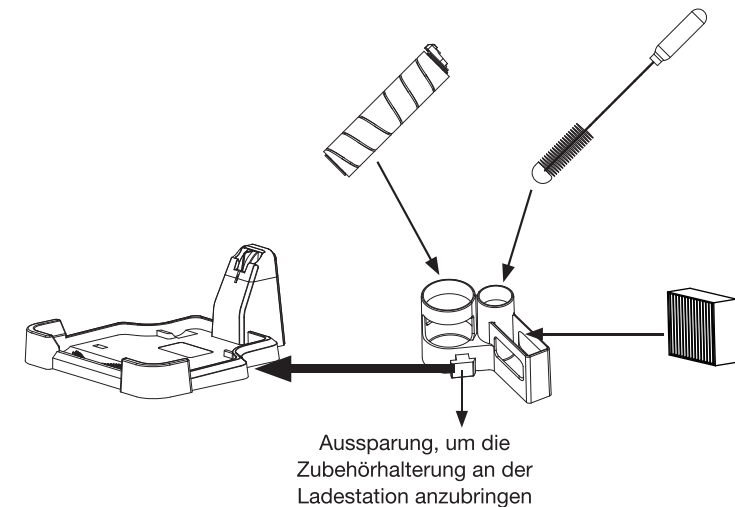
Sie dient der Reinigung des Schmutzwasserbehälters.



Die Ladestation und die Zubehörhalterung

Stellen Sie den Staubsauger nach der Verwendung auf die Ladestation.

Die Zubehörhalterung dient zum Verstauen der Bürstenrolle, der Reinigungsbürste und des Hepa-Filters. Die Aussparung dient dazu, die Zubehörhalterung auf der Ladestation zu befestigen, wie in der Abbildung unten dargestellt.



Der Sechskantschlüssel

Er dient dazu, den Griff vom Gerätegehäuse zu entfernen (beziehen Sie sich auf den Absatz „Montage/Demontage des Griffs“).

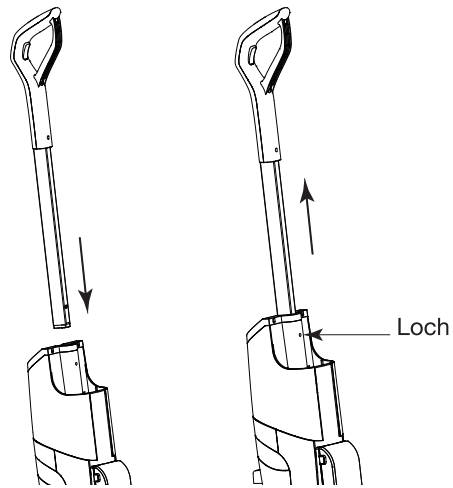
DE

Zusammenbau

Montage/Demontage des Griffs

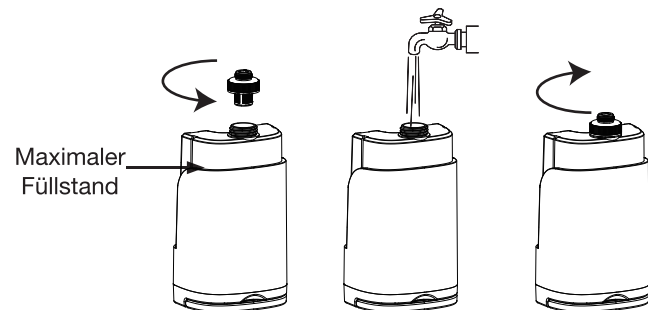
Um den Griff zu anzubringen, führen Sie ihn in die Basis des Geräts ein, bis er mit einem hörbaren Klick einrastet.

Um den Griff zu entfernen, führen Sie den mitgelieferten Sechskantschlüssel in das Loch am Griff ein (wie in der Abbildung unten dargestellt) und heben Sie den Griff an.



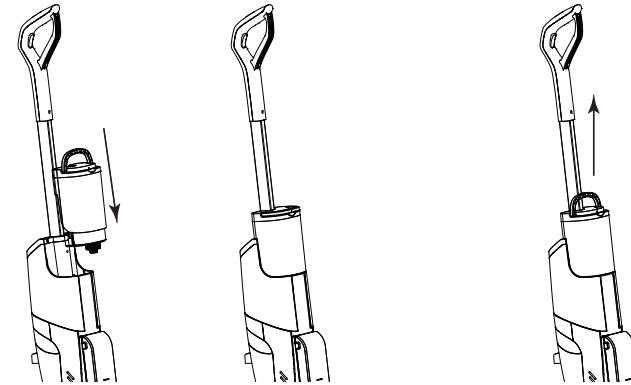
Füllen, Montage und Demontage des Behälters für sauberes Wasser

Drehen Sie den Behälter für sauberes Wasser um. Drehen Sie den Behälterverschluss gegen den Uhrzeigersinn. Befüllen Sie den Behälter mit sauberem Wasser (oder einer Reinigungslösung, wenn der Boden gründlich gereinigt werden soll) ohne den maximalen Füllstand zu überschreiten (900 ml). Schließen Sie dann den Verschluss.



Drehen Sie den Behälter für sauberes Wasser um und halten Sie ihn am Griff. Bringen Sie den Behälter für sauberes Wasser am Griff an (wie in der Abbildung unten dargestellt, bis er mit einem Klick hörbar einrastet).

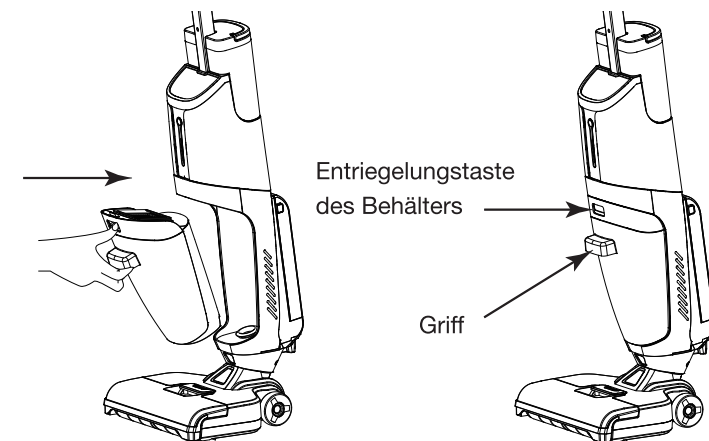
Um den Behälter für sauberes Wasser zu entfernen, um ihn erneut mit Wasser zu befüllen, ziehen Sie ihn am Griff nach oben, um ihn abzunehmen.



Montage und Demontage des Schmutzwasserbehälters

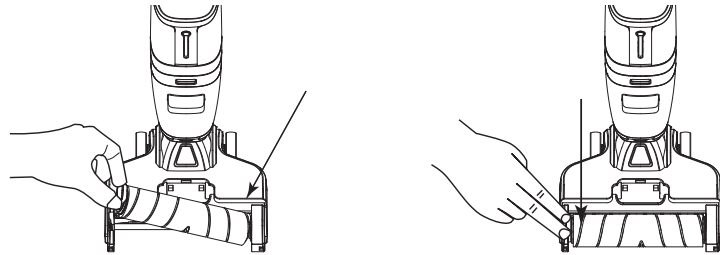
Halten Sie den Schmutzwasserbehälter am Griff und setzen Sie ihn in die dafür am Gerätegehäuse vorgesehene Aufnahme, bis er mit einem Klick einrastet, wie in der Abbildung unten dargestellt.

Um ihn herauszunehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste am Behälter und entfernen Sie ihn aus seiner Aufnahme.



Einsetzen und Entfernen der Bürstenrolle

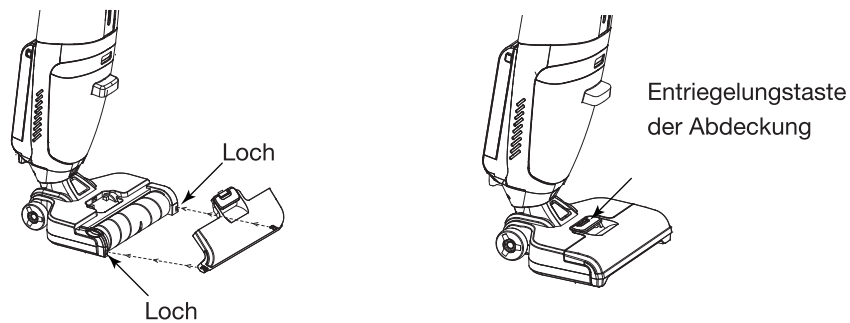
Setzen Sie die Bürstenrolle zuerst von der rechten Seite und dann von der linken Seite in die Aufnahme und lassen Sie sie einrasten, wie in der Abbildung unten dargestellt.



Einsetzen und Entfernen der Abdeckung der Bürstenrolle

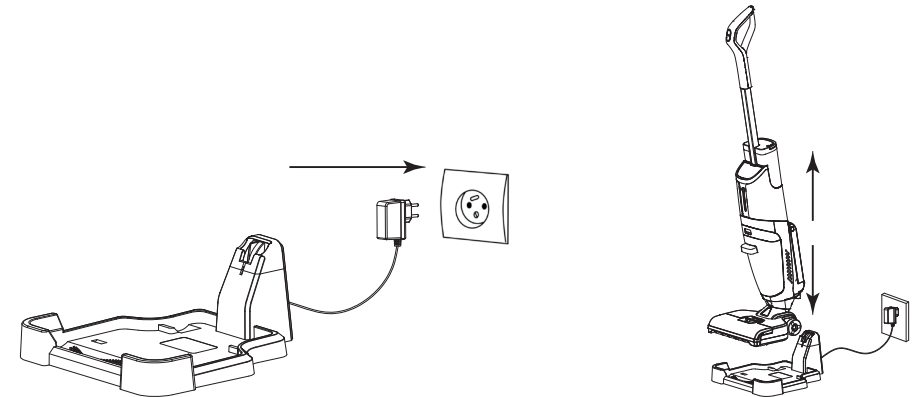
Setzen Sie die Stifte der Abdeckung in die Löcher wie in der Abbildung unten dargestellt. Senken Sie dann die Abdeckung in der Aufnahme, bis sie mit einem hörbaren Klick einrastet.

Um die Abdeckung der Bürstenrolle zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste, wie in der Abbildung unten dargestellt.



Laden des Akkus

Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie das Gerät vollständig aufladen.



1. Setzen Sie die Ladestation auf eine ebene und stabile Fläche.
2. Schließen Sie das Netzkabel am Anschluss auf der Rückseite der Ladestation an, stecken Sie anschließend den Stecker des Netzadapters an eine Wandsteckdose an.
3. Stellen Sie dann den Staubsauger auf die Ladestation. Das Display blinkt und zeigt den verbleibenden Batteriestand an.
4. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn das Display „100 %“ anzeigt und nicht mehr blinkt.

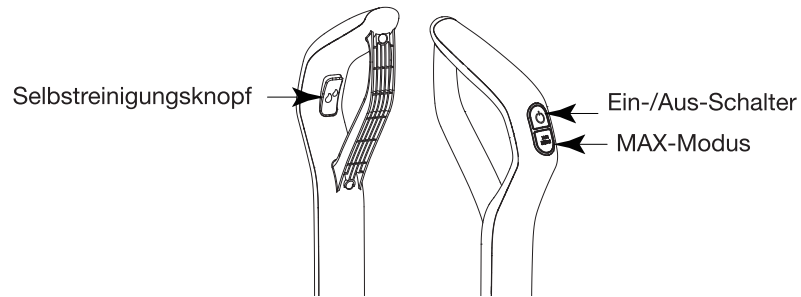
Die **Ladezeit** beträgt ungefähr **4 Stunden** für eine **Betriebsdauer von bis zu 50 Minuten** im normalen Modus und **von bis zu 20 Minuten** im Modus MAX.

Laden Sie den Staubsauger ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzadapter und der im Lieferumfang enthaltenden Ladestation.

Starten Sie am Ende des Ladevorgangs die Selbstreinigung der Bürstenrolle und trennen Sie dann das Ladegerät von der Steckdose.

Verwendung

Beschreibung der Funktionen



Ein-/Aus-Schalter des Staubsaugers

Schalten Sie den Staubsauger ein, indem Sie diesen Schalter 3 Sekunden lang drücken (langer Tastendruck). Der Staubsauger startet standardmäßig im normalen Modus (normale Leistung) & „Nasssaugen“ (Wasser + Saugen).

Um den Staubsauger auszuschalten, drücken Sie erneut diesen Schalter erneut (kurzes Drücken).

MAX MAX-Modus

Drücken Sie diesen Schalter, um vom normalen Modus (normale Leistung) in den Modus MAX zu wechseln und umgekehrt. Verwenden Sie den Modus MAX, um hartnäckige Flecken zu entfernen. Der Staubsauger arbeitet dann mit einer sehr hohen Leistung.

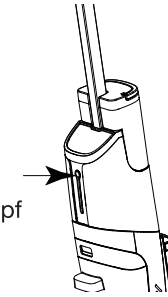


Selbstreinigungsknopf

Drücken Sie während des Betriebs des Staubsaugers auf diesen Knopf, um vom Modus „Nasssaugen“ (Wasser + Saugen) zum Modus „Saugen“ (nur Saugen) zu wechseln und umgekehrt.

Wenn der Staubsauger auf der Ladestation steht, drücken Sie diesen Knopf, um die Selbstreinigung der Bürstenrolle zu starten.

Aktivierungs-/
Deaktivierungs-Knopf
der Voicemail



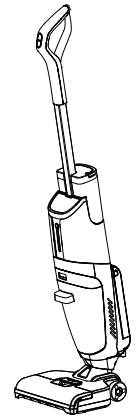
Aktivierungs- / Deaktivierungs-Knopf der Voicemail

Die Sprachnachrichten stehen nur in Französisch zur Verfügung. Um sie zu deaktivieren, drücken Sie diesen Knopf.

Pause

Der Staubsauger schaltet auf Pause, wenn Sie den Griff in der Horizontalen arretieren.

Wenn Sie den Griff wieder neigen, nimmt der Staubsauger seinen Betrieb wieder auf.

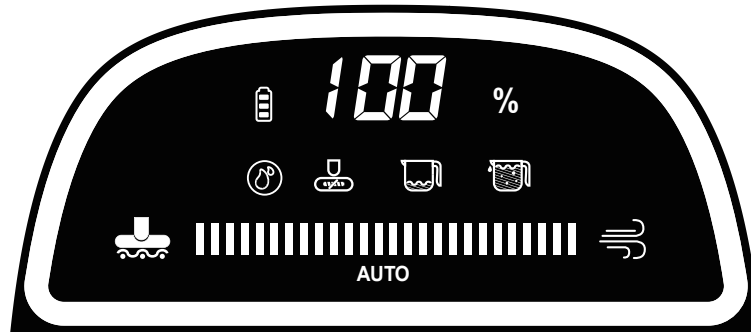


Verwenden Sie das Gerät direkt, wenn nur Wasser aufgesaugt werden soll. Füllen Sie den Behälter mit Wasser/Reinigungslösung, wenn der Boden gründlich gereinigt werden soll (siehe Abschnitt „Füllen, Montage und Demontage des Behälters für sauberes Wasser“).

Stellen Sie das Gerät nach Gebrauch senkrecht auf die Aufbewahrungsstation.

ANMERKUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von schäumenden Flüssigkeiten.

Beschreibung des Anzeigebildschirms



Ladevorgang läuft

100%

Anzeige des Batteriestands in Prozent


Von 0 bis 100, „0“ bedeutet „Akku leer“ und „100 %“: „Akku vollständig aufgeladen“.

Der Batteriestand leuchtet, wenn der Staubsauger in Betrieb ist und blinkt während des Ladevorgangs.




Selbstreinigung

Nach der Verwendung des Staubsaugers blinkt das Symbol für die Selbstreinigung am Bildschirm, um Sie daran zu erinnern, die Selbstreinigung durchzuführen.

Stellen Sie den Staubsauger auf die Ladestation (der Batteriestand muss über 30 % sein), drücken Sie dann den Selbstreinigungsknopf: das Symbol  wird eingeschaltet und das Gerät wechselt 80 Sekunden lang in den Selbstreinigungsmodus.




Blockierung der Bürstenrolle

Wenn die Bürstenrolle nicht zusammengebaut ist, verklemmt oder blockiert ist, und das Symbol  wird angezeigt. Überprüfen Sie den Zustand der Bürstenrolle.




Unzureichender Wasserstand im Behälter für sauberes Wasser

Wenn der Wasserstand im Behälter für sauberes Wasser unzureichend ist, blinkt das Symbol  Rot.

Füllen Sie Wasser im Behälter für Wasser nach. Das Symbol erlischt.



Der Schmutzwasserbehälter ist voll

Wenn der Wasserstand im Schmutzwasserbehälter den Höchststand erreicht, blinkt das Symbol  Rot und der Staubsauger funktioniert nicht mehr.

Leeren Sie den Schmutzwasserbehälter und reinigen Sie ihn. Das Symbol erlischt, wenn das Problem behoben ist.



Modus „Nasssaugen“ (Wasser + Saugen)

Diese Kontrollleuchte leuchtet im Modus Saugen und Nasssaugen.



Modus „Saugen“

Diese Kontrollleuchte leuchtet im Modus Trockensaugen (kein Wasser).

AUTO


Selbstreinigungsmodus


Diese Kontrollleuchte leuchtet im Selbstreinigungsmodus.



Saugleistung

Im normalen Modus erkennt der Staubsauger automatisch die Flecken auf dem Boden und passt die Saugleistung intelligent an. Je mehr Balken leuchten, desto größer ist die Saugleistung.

Drücken Sie im normalen Modus kurz den Selbstreinigungsknopf , um in den Modus MAX zu wechseln: Die Anzahl an Balken, die angezeigt werden, erhöht sich: Die Saugleistung nimmt zu.

Drücken Sie im Modus MAX kurz auf den Selbstreinigungsknopf , um in den normalen Modus zu wechseln. Die Anzahl an Balken, die angezeigt werden, sinkt: Die Saugleistung lässt nach.



Leuchtrahmen entsprechend der Sauberkeit des Bodens

Standardmäßig leuchtet der Rahmen Blau. Die Farbe des Rahmens hängt von der Sauberkeit des Bodens ab. Je röter der Rahmen, desto schmutziger der Boden.

Blau = Boden sauber

Rot = Boden schmutzig


Lila = Boden mäßig sauber/schmutzig

Während des Ladens wird der Leuchteffekt dynamisch entsprechend dem Ladefortschritt angezeigt.

Reinigung und Instandhaltung

HINWEIS: Zur Erhaltung der Leistung des Geräts wird empfohlen, die Komponenten regelmäßig zu reinigen. **Zur Erhaltung der optimalen Leistung und Vermeidung von Geruchsentwicklung reinigen und trocknen Sie nach jedem Gebrauch den Schmutzwasserbehälter, den Schwimmer, die Filter, die Bürstenrolle und die Rollenabdeckung.**

Gerätegehäuse

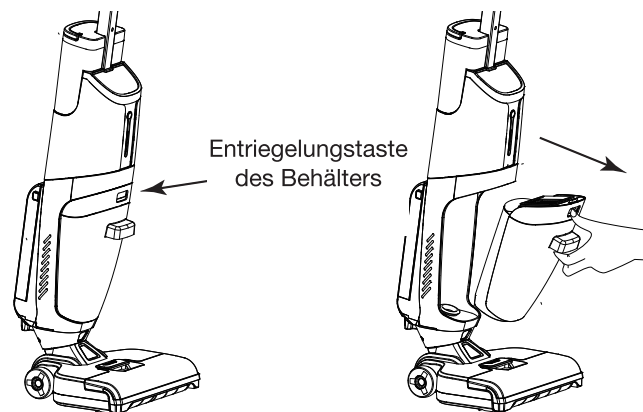
Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Knopf  drücken und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Verwenden Sie ein weiches Tuch, um die Außenseite mit einem neutralen Reinigungsmittel zu reinigen. Das Tuch darf nur angefeuchtet sein, damit kein Wasser in das Gerät eindringen kann.

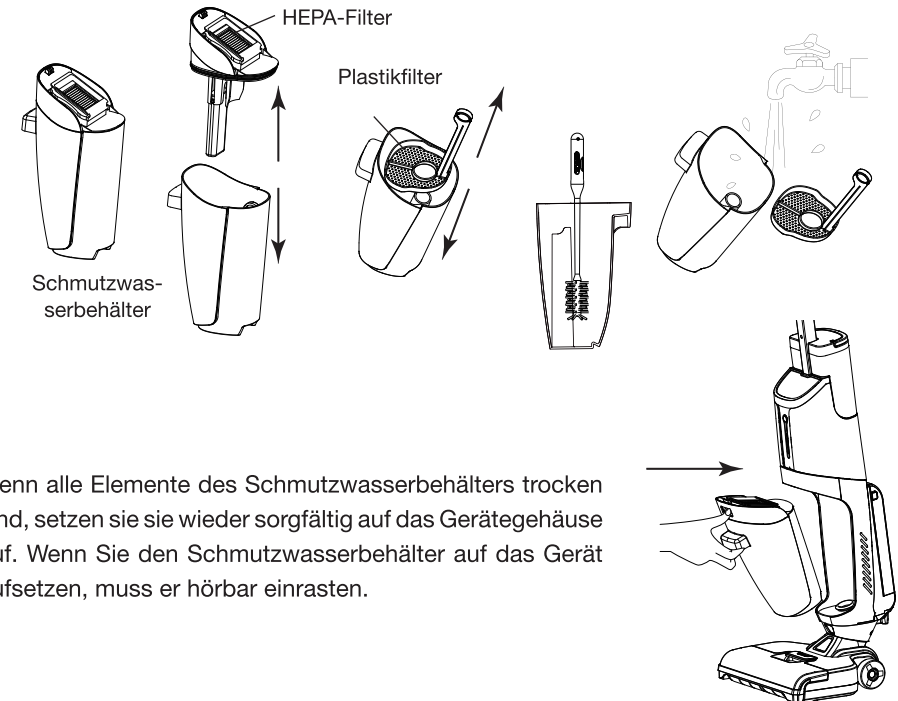
HINWEIS: Setzen Sie das Gerät nach der Reinigung in senkrechter Position wieder auf die Ladestation. Das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aussetzen. Bewahren Sie das Gerät im Gebäudeinnenbereich in einem trockenen Raum auf.

Leeren des Schmutzwasserbehälters

Um den Schmutzwasserbehälter herauszunehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste am Behälter und entfernen Sie ihn aus seiner Aufnahme.



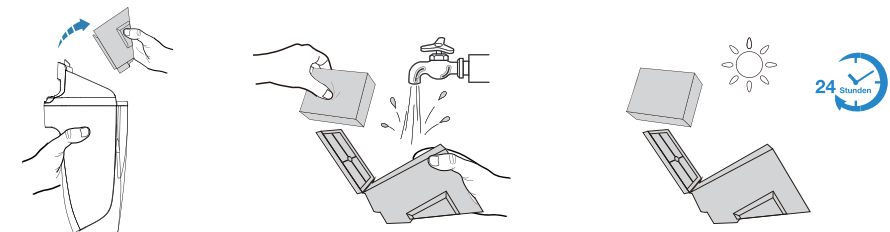
Nehmen Sie den Hepa-Filter heraus (nicht zu stark ziehen, um Spritzer zu vermeiden) sowie den Plastikfilter, der der Aufnahme von Feststoffen dient. Leeren Sie den Schmutzwasserbehälter und reinigen Sie ihn unter fließendem Wasser. Verwenden Sie die Reinigungsbürste, um die Innenseite des Behälters zu reinigen. Entsorgen Sie die Feststoffe, die sich möglicherweise am Plastikfilter befinden.



Wenn alle Elemente des Schmutzwasserbehälters trocken sind, setzen sie sie wieder sorgfältig auf das Gerätegehäuse auf. Wenn Sie den Schmutzwasserbehälter auf das Gerät aufsetzen, muss er hörbar einrasten.

Hepa-Filter

Entfernen Sie von Hand den Staub, der sich möglicherweise auf dem Hepa-Filter befindet, klopfen Sie den Filter im Abfalleimer leicht aus, um den gesamten verbleibenden Staub zu entfernen. Der Hepa-Filter kann einige Mal unter fließendem Wasser gereinigt werden. Lassen Sie ihn anschließend vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder auf das Gerät aufsetzen. Ist der Filter abgenutzt oder beschädigt, können Sie in Ihrem Geschäft oder bei unserem Kundendienst einen neuen Filter kaufen.

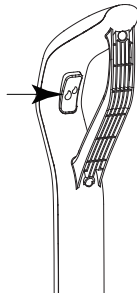


Selbstreinigung der Bürstenrolle

ANMERKUNGEN:

- Für eine optimale Leistung verwenden Sie nach jedem Gebrauch und nach dem Laden des Geräts die schnelle Selbstreinigungsfunktion.
- Entleeren Sie den Schmutzwasserbehälter vor und nach der Selbstreinigung.

Selbstreinigungsknopf



Stellen Sie sicher, dass der Behälter für sauberes Wasser mit Wasser befüllt ist.

Drücken Sie den Selbstreinigungsknopf, um die Selbstreinigung der Bürstenrolle zu starten. Nach erfolgter Reinigung schaltet das Gerät sich automatisch ab. Dieser Vorgang dauert ungefähr 80 Sekunden.

Trennen Sie das Ladegerät nach dem Aufladen des Staubsaugers und der Durchführung der Selbstreinigung von der Steckdose.

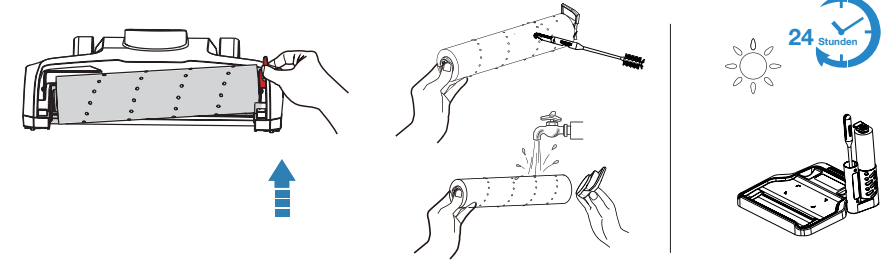
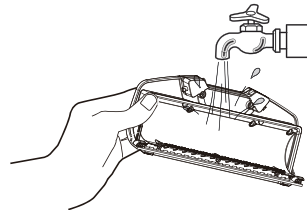
HINWEIS: Die Selbstreinigung kann nur durchgeführt, während das Gerät lädt.

Bürstenrolle und Abdeckung der Bürstenrolle

Schmutz kann sich auf der Abdeckung der Bürstenrolle ansammeln. Drücken Sie die Entriegelungstaste, um die Abdeckung abzunehmen. Spülen Sie die Abdeckung unter fließendem Wasser.



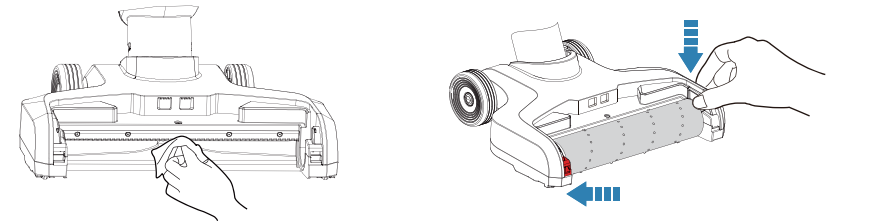
Entriegelungstaste der Abdeckung



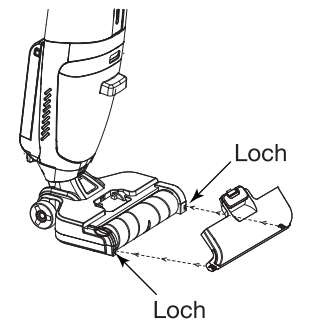
Wenn sich Schmutz in der Bürstenrolle verfangen hat, entfernen Sie die Bürstenrolle, indem Sie am Riegel ziehen.

Entfernen Sie den Riegel von der Bürstenrolle. Entfernen Sie um die Rolle gewickelte Haare und Ablagerungen mit der mitgelieferten Reinigungsbürste. Mit Wasser abspülen.

Stecken Sie die Bürstenrolle wieder auf die Zubehöralterung auf der Station und lassen Sie sie trocknen, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen.

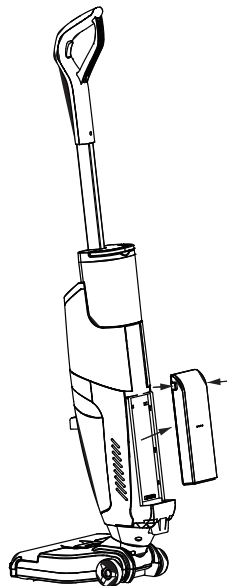


Um die Abdeckung wieder einzusetzen, setzen Sie die Stifte der Abdeckung in die Löcher wie in der nebenstehenden Abbildung dargestellt. Senken Sie dann die Abdeckung in der Aufnahme, bis sie mit einem hörbaren Klick einrastet.



Um den Akku herauszunehmen

Um den Akku herauszunehmen, drücken Sie mit Daumen und Zeigefinger auf die beiden Tasten an beiden Seiten des Akkus (siehe Abbildung unten) und ziehen Sie dann den Akku nach oben heraus.



technische kenmerken

Merk	Essentiel b
Model	EAL 50
Artikelcode	8010359
Accu Li-Ion	25,2 V DC / 3 800 mAh
Acculader	
model	SAW30A-295-1000G
ingang	100-240 V~ 50/60 Hz
uitgang	29,5 V === 1,0 A
Vermogen motor	255 W
Autonomie	tot 50 minuten in de normale stand tot 20 minuten in de stand MAX
Oplaadtijd	4 uur
Capaciteit schoonwaterreservoir	900 mL
Capaciteit vuilwaterreservoir	700 mL
Waterdichtheidsnorm	IPX4

meegeleverde accessoires

- 1 reinigingsborstel
- 2 Hepa-filters
- 1 rolborstel
- 1 accessoirehouder

beschrijving van de accessoires

De reinigingsborstel

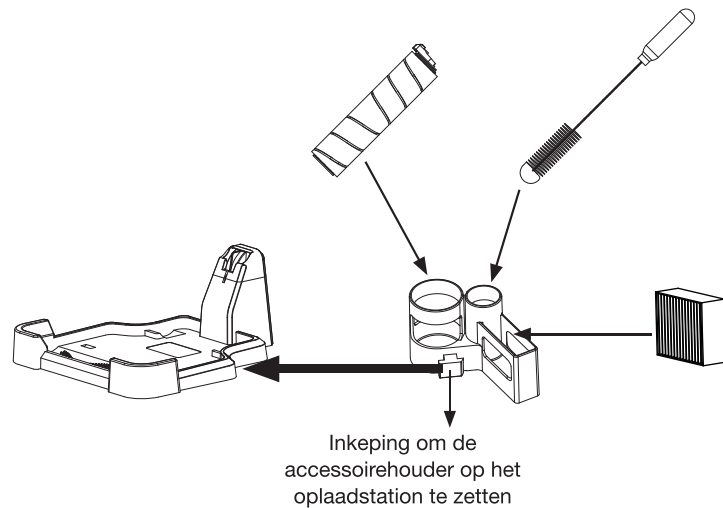
Wordt gebruikt voor het reinigen van het vuilwaterreservoir.



Het oplaadstation en de accessoirehouder

Zet de stofzuiger na gebruik weer op het oplaadstation.

De accessoirehouder is bedoeld voor het opbergen van de rolborstel, de reinigingsborstel en het Hepa-filter. De houder heeft een uitsparing waarmee hij op het oplaadstation bevestigd kan worden, zoals weergegeven in het schema hieronder.



De inbusleutel

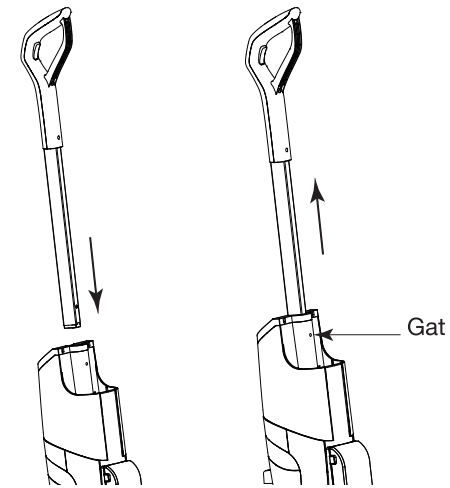
Wordt gebruikt om de steel van de stofzuiger van de behuizing van het apparaat te demonteren (zie paragraaf "Monteren/verwijderen van de steel").



montage

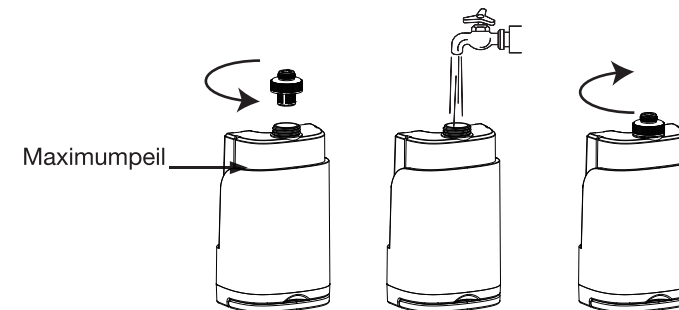
Monteren/verwijderen van de steel

Steek de steel in de basis van het apparaat tot u een vergrendelend klikgeluid hoort. Steek de meegeleverde inbusleutel in het gat dat zich op de steel bevindt (zoals weergegeven in het schema hieronder) en trek de steel uit de basis om hem te verwijderen.

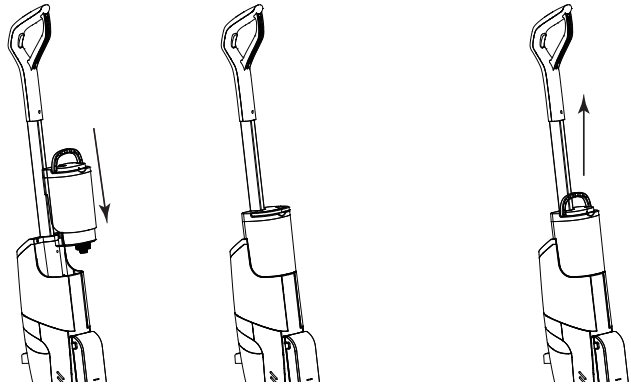


Vullen, monteren & verwijderen van het schoonwaterreservoir

Draai het schoonwaterreservoir om. Draai de dop van het reservoir tegen de wijzers van de klok in. Vul het reservoir met schoon water (of met een reinigingsoplossing als u de vloer grondig wilt schoonmaken) zonder het maximumpeil te overschrijden (900 ml). Draai de dop weer vast.

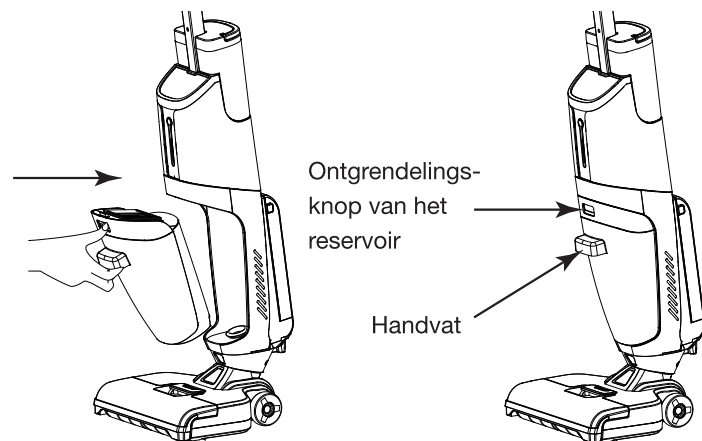


Draai het schoonwaterreservoir om en pak het vast bij de handgreep.
 Zet het schoonwaterreservoir op de steel, zoals weergegeven in het schema hieronder, tot u een vergrendelend klikgeluid hoort.
 Om het schoonwaterreservoir te verwijderen om het opnieuw te vullen, pakt u het bij de handgreep vast en trekt u het naar boven zodat het loskomt.



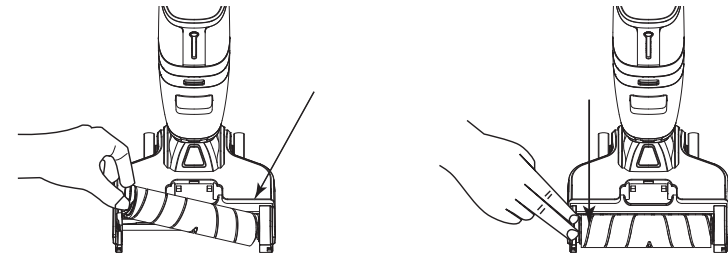
Monteren & verwijderen van het vuilwaterreservoir

Pak het vuilwaterreservoir bij de handgreep vast en plaats het in het daarvoor bedoelde vak in de behuizing van het apparaat tot u een vergrendelend klikgeluid hoort, zoals weergegeven in het schema hieronder.
 Om het te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop van het reservoir om het reservoir uit het vak te kunnen halen.



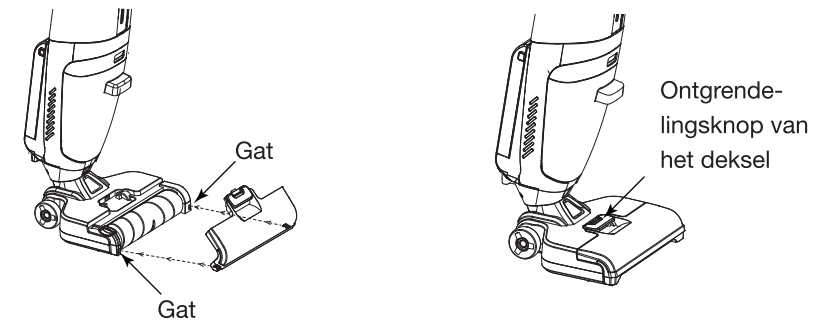
Monteren & verwijderen van de rolborstel

Plaats de rolborstel in het daarvoor bedoelde vak door hem eerst aan de rechterkant met zijn as aan te brengen en vervolgens aan de linkerkant vast te klikken, zoals weergegeven in het schema hieronder.



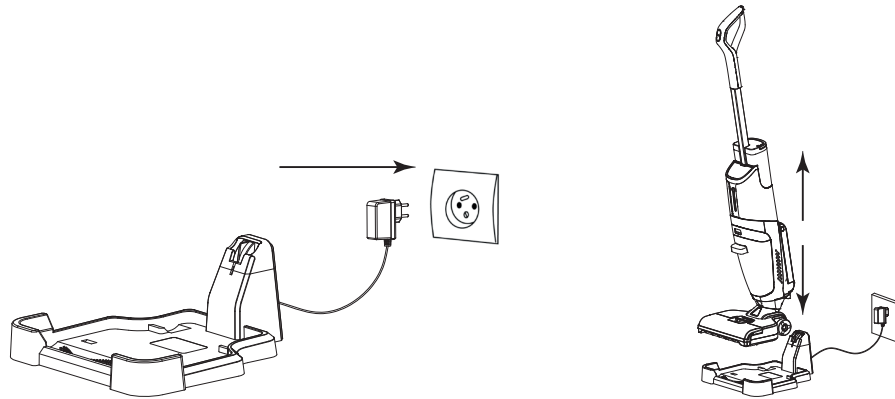
Monteren & verwijderen van het deksel van de rolborstel

Plaats de nopjes van het deksel in de gaten, zoals weergegeven in het schema hieronder.
 Duw het deksel vervolgens op zijn plaats tot u een vergrendelend klikgeluid hoort.
 Om het deksel van de rolborstel te halen, drukt u op de ontgrendelingsknop, zoals weergegeven hieronder.



opladen van de accu

Voor het eerste gebruik moet u de accu van het apparaat volledig opladen.



1. Zet het oplaadstation op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Sluit het uiteinde van de voedingskabel aan op de poort aan de achterkant van het oplaadstation en steek de stekker van de netstroomadapter in een muurstopcontact.
3. Zet de stofzuiger daarna op het oplaadstation. Het scherm geeft het resterende niveau van de accu knipperend weer.
4. De stofzuiger is opgeladen als het scherm continu "100%" weergeeft.

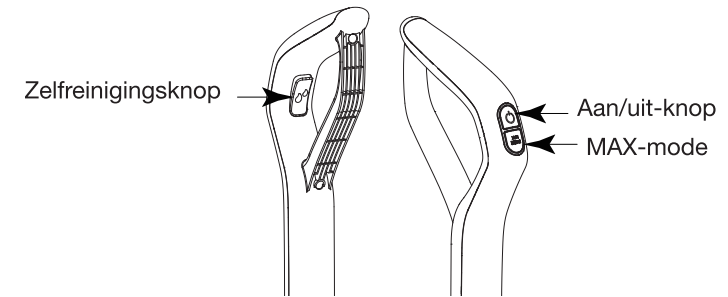
De **oplaadtijd** bedraagt ongeveer **4 uur** voor een **werkingsautonomie van maximaal 50 minuten** in de normale stand **en van 20 minuten** in de stand MAX.

Laad de stofzuiger alleen op met de met het apparaat meegeleverde netstroomadapter en oplaadstation.

Voer na het opladen de zelfreiniging van de rolborstel uit en haal de stekker van de oplader uit het stopcontact.

gebruik

Beschrijving van de functies



Aan/uit-knop van de stofzuiger

Zet de stofzuiger aan door 3 seconden (lang indrukken) op deze knop te drukken. De stofzuiger gaat standaard aan in de normale stand (normaal vermogen) & "reiniging met water" (water + zuigen).

Om de stofzuiger uit te doen, drukt u opnieuw op deze knop (kort drukken).



MAX-mode

Druk op deze knop om van de normale stand (normaal vermogen) naar de stand MAX te gaan en omgekeerd. Gebruik de stand MAX om hardnekkig vuil te verwijderen; de stofzuiger heeft dan een hoger vermogen.

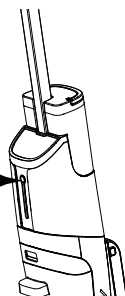


Zelfreinigingsknop

Wanneer de stofzuiger in werking is, drukt u op deze knop om van de stand "reiniging met water" (water + zuigen) over te gaan naar de stand "zuigen" (alleen zuigen) en omgekeerd.

Wanneer de stofzuiger op het oplaadstation staat, drukt u op deze knop om de zelfreiniging van de rolborstel uit te voeren.

Aan-/uitknop van het voicebericht



Aan-/uitknop van het voicebericht

De voiceberichten zijn alleen beschikbaar in het Frans. Om ze te deactiveren, druk u op deze knop.

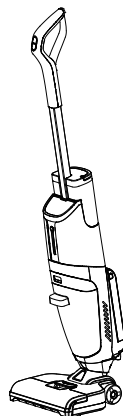
Pauze

De stofzuiger gaat in pauze wanneer u de steel horizontaal blokkeert. Als u de steel weer buigt, treedt de stofzuiger weer in werking.

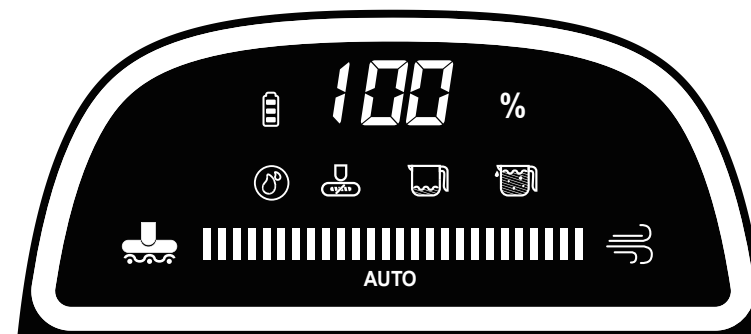
Gebruik het apparaat direct als u gewoon water op wilt zuigen. Voeg water/reinigingsoplossing toe als u de vloer grondig wilt reinigen (zie paragraaf "Vullen, monteren en verwijderen van het schoonwaterreservoir").

Plaats het apparaat na gebruik verticaal op het opbergstation.

OPMERKING: Gebruik het apparaat niet om schuimende vloeistoffen op te zuigen.



beschrijving van het weergavescherm



Bezig met opladen

100%

Weergave van het accuniveau in percentages


Van 0 tot 100, "0" betekent "accu leeg" en "100%": "accu volledig opgeladen".

Het accuniveau wordt weergegeven als de stofzuiger in werking is en knippert bij opladen.




Zelfreiniging

Nadat u de stofzuiger heeft gebruikt, knippert het symbool voor zelfreiniging om u eraan te herinneren de zelfreiniging uit te voeren.

Zet de stofzuiger op het oplaadstation (het accuniveau moet hoger zijn dan 30%) en druk op de zelfreinigingsknop: het symbool  gaat branden en het apparaat gaat 80 seconden over in de zelfreinigingsstand.




Verstrengeling van de rolborstel

Wanneer de rolborstel niet gemonteerd is, vast zit of verstrengeld is, verschijnt het symbool . Controleer de status van de rolborstel.




Onvoldoende water in het schoonwaterreservoir

Als het schoonwaterreservoir onvoldoende water bevat, knippert het symbool  in het rood.

Vul het schoonwaterreservoir met water. Het symbool gaat uit.



Het vuilwaterreservoir is vol

Als het vuilwaterreservoir vol is, knippert het symbool  in het rood en stopt de stofzuiger met werken.

Leeg het vuilwaterreservoir en maak het schoon. Het symbool gaat uit wanneer het probleem is opgelost.



Stand "reiniging met water" (water + zuigen)

Dit knopje gaat branden in de stand zuigen en reiniging met water.



Stand "zuigen"

Dit lampje gaat branden in de stand droogzuigen (zonder water).


AUTO


Zelfreinigingsstand

Dit lampje gaat branden in de stand zelfreiniging.

Zuigniveau

In de normale stand herkent de stofzuiger automatisch de vlekken op de grond en past hij het zuigniveau op intelligente wijze aan. Hoe meer staafjes branden, hoe hoger het zuigniveau.

Druk in de normale stand kort op de zelfreinigingsknop  om over te gaan naar de stand MAX: meer staafjes worden afgebeeld: de zuigkracht neemt toe.

Druk in de stand MAX kort op de zelfreinigingsknop  om over te gaan naar de normale stand. Minder staafjes worden afgebeeld: de zuigkracht neemt af.



Verlicht kader op basis van de vuilgraad van de vloer

Het kader licht standaard blauw op. De kleur van het kader hangt af van de vuilgraad van de vloer. Hoe roder het kader, hoe vuiler de grond.

Blauw: schone vloer

Rood: vuile vloer


Paars: vloer gemiddeld schoon/vuil

Tijdens het opladen zal het lichteffect dynamisch weergegeven worden op basis van de voortgang van het opladen.

reiniging en onderhoud

OPMERKING: om een correct prestatieniveau van het apparaat te handhaven, wordt aangeraden de onderdelen geregeld te reinigen. **Reinig en leeg het vuilwaterreservoir, de vlotter, de filters, de rolborstel en het deksel van de rolborstel na elk gebruik voor optimale prestaties en om vervelende luchtjes te voorkomen.**

Behuizing van het apparaat

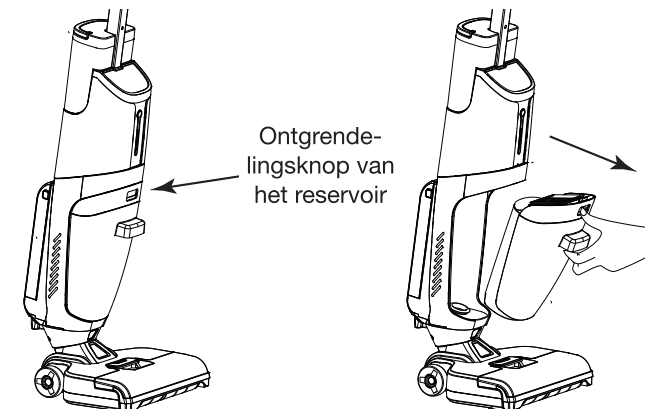
Schakel het apparaat uit door te drukken op de knop  en haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met de reiniging.

Gebruik een zachte doek om de buitenkant te reinigen met een neutraal middel. De doek moet gering vochtig zijn om te voorkomen dat er water in het apparaat komt.

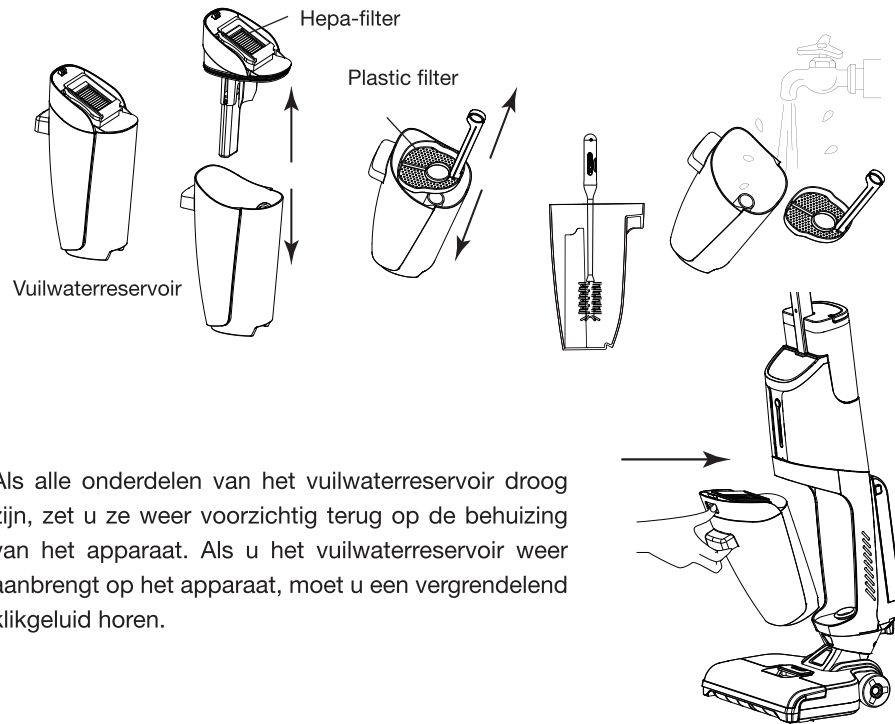
OPMERKING: zet het apparaat na het reinigen in verticale stand weer op het oplaadstation. Stel het apparaat niet aan direct zonlicht bloot. Berg het apparaat binnen en op een droge plaats op.

Legen van het vuilwaterreservoir

Om het vuilwaterreservoir te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop van het reservoir om het uit het vak te kunnen halen.



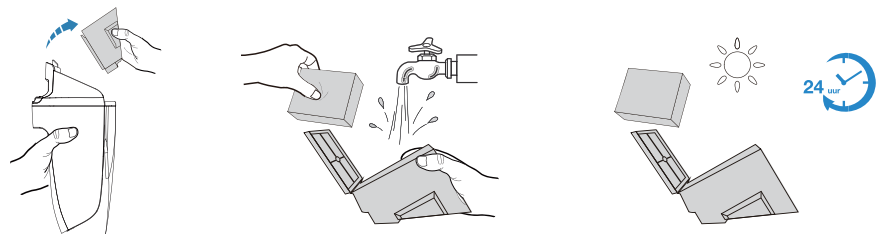
Verwijder het Hepa-filter (trek niet te hard om spatten te voorkomen) en het plastic filter voor vast vuil. Leeg het vuilwaterreservoir en maak het schoon in de gootsteen onder stromend water. Gebruik de reinigingsborstel om de binnenkant van het reservoir schoon te maken. Vast vuil dat zich eventueel op het plastic filter bevindt, gooit u weg.



Als alle onderdelen van het vuilwaterreservoir droog zijn, zet u ze weer voorzichtig terug op de behuizing van het apparaat. Als u het vuilwaterreservoir weer aanbrengt op het apparaat, moet u een vergrendelend klikgeluid horen.

Het Hepa-filter

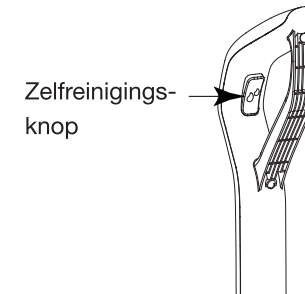
Verwijder handmatig stof dat mogelijk aanwezig is op het Hepa-filter, sla het filter tegen een prullenbak om het meeste stof te verwijderen. Het Hepa-filter kan enkele keren gewassen worden met koud kraanwater. Laat het daarna volledig drogen aan de lucht, voordat u het weer aanbrengt in het apparaat. Als het filter versleten of beschadigd is, kunt u een nieuw exemplaar kopen in uw winkel of bij onze klantenservice.



Zelfreiniging van de rolborstel

OPMERKINGEN:

- Gebruik voor optimale prestaties de snelle zelfreinigingsfunctie na elk gebruik en nadat u het apparaat heeft opgeladen.
- Leeg het vuilwaterreservoir voor en na de zelfreiniging.



Verzekert u ervan dat het schoonwaterreservoir water bevat.

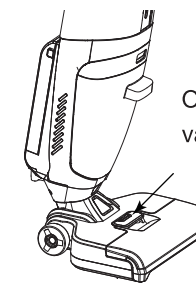
Druk op de zelfreinigingsknop om te beginnen met de zelfreiniging van de rolborstel. Het apparaat gaat automatisch uit als de reiniging is voltooid. Dit proces duurt ongeveer 80 seconden.

Als de stofzuiger opgeladen is en de zelfreiniging is uitgevoerd, haalt u de stekker van de oplader uit het stopcontact.

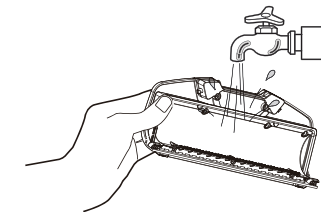
OPMERKING: de zelfreiniging kan alleen uitgevoerd worden als het apparaat in de laadstand staat.

Rolborstel en deksel van de rolborstel

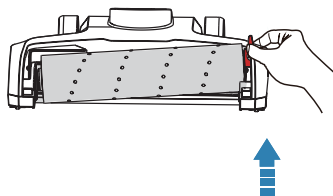
Op het deksel van de rolborstel kan zich vuil bevinden. Druk op de ontgrendelingsknop en pak het deksel om het vuil te verwijderen. Spoel het deksel af onder de kraan.



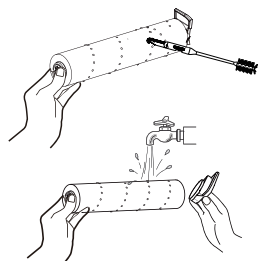
Ontgrendelingsknop van het deksel



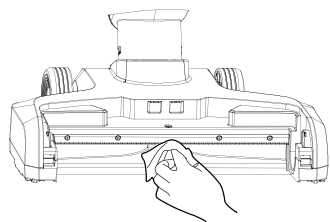
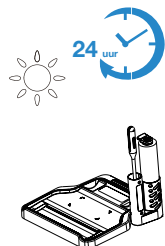
NL



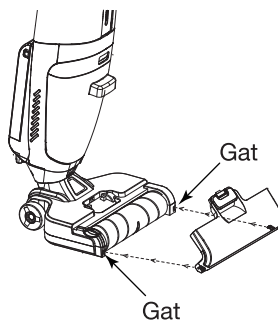
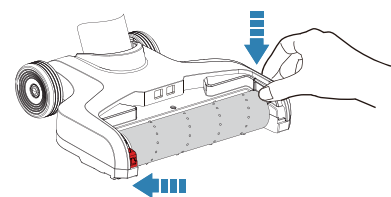
Als er vuil verstrengeld is in de rolborstel, verwijdert u de rolborstel door aan het lipje te trekken.



Verwijder het lipje van de rolborstel. Verwijder haar en vuil dat rond de rol zit met de meegeleverde reinigingsborstel. Spoelen met water. Plaats de rolborstel opnieuw in de accessoirehouder op de basis en laat drogen alvorens hem terug te plaatsen.

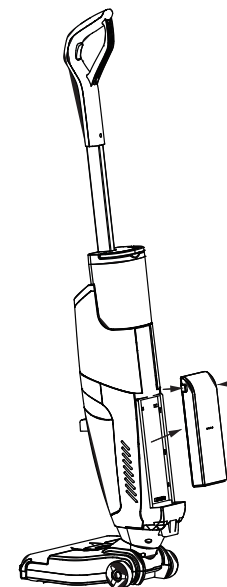


Plaats de nopjes van het deksel in de gaten, zoals weergegeven in het schema hieronder, om het deksel weer op zijn plaats te zetten. Duw het deksel vervolgens op zijn plaats tot u een vergrendelend klikgeluid hoort.



Om de accu te verwijderen

Druk met duim en wijsvinger op de 2 knoppen aan weerszijden van de accu om de accu te verwijderen (zie schema hieronder) en trek hem naar boven.



FR

Information publiée	Valeur et précision	Unité
Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	EssentielB 347384570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Référence du modèle	SAW30A-295-1000G	-
Tension d'entrée	100-240	V ~
Fréquence du CA d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	29,5	V ===
Courant de sortie	1,0	A
Puissance de sortie	29,5	W
Rendement moyen en mode actif	89,1	%
Rendement à faible charge (10 %)	84,2	%
Consommation électrique hors charge	0.09	W

EN

Information published	Value and precision	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	EssentielB 347384570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Model identifier	SAW30A-295-1000G	-
Input voltage	100-240	V ~
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	29,5	V ===
Output current	1,0	A
Output power	29,5	W
Average active efficiency	89,1	%
Efficiency at low load (10 %)	84,2	%
No-load power consumption	0.09	W

ES

Información publicada	Valor y precisión	Unidad
Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante	EssentielB 347384570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Identificador del modelo	SAW30A-295-1000G	-
Tensión de entrada	100-240	V ~
Frecuencia de la CA de entrada	50/60	Hz
Tensión de salida	29,5	V ===
Intensidad de salida	1,0	A
Potencia de salida	29,5	W
Eficiencia media en activo	89,1	%
Eficiencia a baja carga (10 %)	84,2	%
Consumo eléctrico en vacío	0.09	W

DE

Veröffentlichte Angaben	Wert und Genauigkeit	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	EssentielB 347384570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Modellkennung	SAW30A-295-1000G	-
Eingangsspannung	100-240	V ~
Eingangswechselstrom frequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	29,5	V ===
Ausgangsstrom	1,0	A
Ausgangsleistung	29,5	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	89,1	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	84,2	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.09	W

NL

Bekendgemaakte informatie	Waarde en precisie	Eenheid
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	EssentielB 347384570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Typeaanduiding	SAW30A-295-1000G	-
Voedingsspanning	100-240	V ~
Voedingsfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	29,5	V ===
Uitgangsstroom	1,0	A
Uitgangsvermogen	29,5	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	89,1	%
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	84,2	%
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0.09	W

HU

Közzétett információk	Érték és pontosság	Mértékegység
A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe	EssentielB 347384570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Modellazonosító	SAW30A-295-1000G	-
Bemenő feszültség	100-240	V ~
Bemenő váltóáram frekvenciája	50/60	Hz
Kimenő feszültség	29,5	V ===
Kimenő áramerősség	1,0	A
Kimenő teljesítmény	29,5	W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	89,1	%
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél	84,2	%
Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás	0.09	W

LT

Skelbiama informacija	Vertė ir tikslumas	Vienetai
Gamintojo pavadinimas arba prekės ženklas, komercinis registracijos numeris ir adresas	EssentielB 347384570 Avenue de la Motte 59810 Lesquin FRANCE	-
Modelio žymuo	SAW30A-295-1000G	-
Iėjimo įtampa	100-240	V ~
Iėjimo kintamosios srovės dažnis	50/60	Hz
Išėjimo įtampa	29,5	V ===
Išėjimo srovė	1,0	A
Išėjimo galia	29,5	W
Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas	89,1	%
Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %)	84,2	%
Vartojamoji galia be apkrovos	0.09	W

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of producties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste.

Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschoff) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoerd worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department

/
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex



Art. 8010359
Ref. EAL 50

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

